

# *Vivre à* **Cheniménil**



**2018**

# AUTO SULU

+ de 15 ans d'expérience

**ACHAT-VENTE DE VÉHICULES  
NEUFS ET D'OCCASIONS**



+ 100 véhicules  
sur notre parc

## POINT SERVICE CARTE GRISE

AUTO SULU est habilité par la Préfecture des Vosges pour effectuer le changement de votre carte grise

**39, rue de la Filature - 88460 Cheniménil**

**Tél. : 06 11 07 64 72**

**e-mail: [auto.sulu.88@gmail.com](mailto:auto.sulu.88@gmail.com)**

**Horaires d'ouverture :**  
du lundi au samedi  
de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h  
**Dimanche uniquement sur RDV**

# Sommaire



- P. 2 - Infos pratiques
- P. 3 - Calendrier 2019
- P. 4 - Météo
- P. 5 - Infos financières
- P. 8 - État Civil
- P. 10 - Infos Mairie
- P. 13 - Communauté de Communes de Bruyères Vallons des Vosges (CCB2V)
- P. 14 - Lauréats
- P. 15 - Salle multimédia
- P. 16 - Accueil Petite Enfance
- P. 18 - Accueil de loisirs
- P. 20 - Écoles
- P. 22 - OZANAM
- P. 23 - Bourse aux jouets
- P. 24 - Pic et Pic et la Mère Roye  
Association culturelle et sportive de Cheniménil
- P. 26 - Vide-Grenier
- P. 27 - Fermeture de l'épicerie
- P. 28 - Sapeurs Pompiers
- P. 30 - Le jardin zen
- P. 31 - Club cuisine
- P. 32 - Amicale des Donneurs de sang
- P. 34 - Paroisse Saint-Antoine en Vologne
- P. 35 - Saint-Nicolas
- P. 35 - Téléthon
- P. 36 - Judo, Ju-Jitsu, Taïso
- P. 37 - Tennis de table
- P. 38 - AGVCD
- P. 39 - AS Cheniménil
- P. 40 - UCVV
- P. 42 - OMSCL
- P. 43 - Chasse
- P. 45 - Repas des anciens
- P. 47 - Loisirs créatifs
- P. 48 - Centre équestre
- P. 50 - Les AFN
- P. 51 - Un peu d'histoire
- P. 52 - Nettoyage de Printemps

**En raison de l'état de santé de M. Christian BAHOFF, il n'y a pas de mot du maire cette année dans le bulletin.**

**De même, les vœux du maire habituellement prévus début janvier 2019 n'auront pas lieu cette année.**

**Merci de votre compréhension.**

*L'ensemble du Conseil Municipal vous présente  
leurs Meilleurs Vœux  
pour l'année 2019*



Directeur de publication : Christian BAHOFF

Rédacteur en chef : Anne HISLER

Imprimerie : SOCOSPRINT Imprimeurs

Dépôt légal : N° 1812

La commission information remercie sincèrement les annonceurs pour leur contribution financière à la réalisation du présent bulletin, les rédacteurs de tous les articles, plus spécialement Joëlle HAAS pour son dévouement et son implication.

Distribué dans chaque foyer par les Conseillers Municipaux, ce magazine communal reste disponible en Mairie.



Delphine LURASCHI

Toutes Créations Florales Naissance - Mariage - Deuil

E-mail : delfines-fleurs@orange.fr

**Del'fines fleurs**

3, Grande Rue - 88460 CHENIMENIL Tél. 03 29 32 62 01

Livraison à domicile

Commandez par ☎  
et réglez par €



# Infos pratiques

## SERVICES

### Vos questions administratives

Tél. : 3939

### Centre d'incendie et de secours

Tél. : 03.29.30.53.43

#### Adjudant Chef :

A.François BOSIO - Tél. : 06.71.05.38.73

#### Pompiers :

Tél. : 18

### Cabinet dentaire

Dr MENGIN - Tél. : 03.29.33.20.41

### Pharmacie REMY-SCHIOCHET

Tél. : 03.29.33.20.77

### Cabinet infirmier

Rémi LEMAIRE - Tél. : 07.89.25.39.69

### Paroisse

Abbé François BRESSON - Tél. : 03.29.33.21.81

#### Demande de messe :

Permanence le samedi matin

Salle paroissiale

Bernadette BONNE - Tél. : 03.29.33.23.99

Solange NICOLLE - Tél. : 03.29.66.32.36

### Paroissiale

Madeleine NICOLAS - Tél. : 03.29.66.38.74

### Echo des Vosges

Jean-Louis GORET - Tél. : 06.31.91.04.64

Marie-Thérèse MITJANS - Tél. : 06.08.47.86.75

### Vosges Matin

Franck BONANNO - Tél. : 06.72.33.38.25

## STRUCTURES COMMUNALES

### Directrice des écoles

Céline LEGRAND

### Classes maternelles

Tél. : 03.29.66.36.81

### Classes élémentaires

Tél. : 03.29.33.20.87

### Résidence OZANAM

Nicolas ROLLAND - Tél. : 03.29.33.21.97

### Accueil Petite Enfance

Nadège MARTINEZ - Tél. : 03.29.67.14.70

### OMSCL

Mercredis des malins

Accueil de loisirs Tél. : 03.29.33.29.67

### Salle Multimédia

Tél. : 03.29.82.08.15

## ASSOCIATIONS ET ACTIVITÉS

### Donneurs de sang

Michel MOULIN - Tél. : 03.29.36.82.26

### Pic-et-Pic et la mère Roye

- Relaxation

- Karaté

- Jeux de société

- Cours d'anglais

- Tai ji Quan & Qi Gong

Patrick FRATCZAK - Tél. : 06.62.49.13.71

- USEP

Christophe GERMAIN - Tél. : 03.29.66.20.60

- École et gram'

Elodie LALLEMAND - Tél. : 06.46.71.92.45

### UCVV (cyclisme)

Cédric LEGRAND - Tél. : 06.84.79.26.85

### Centre équestre

Pascaline POINSARD - Tél. : 06.81.96.40.84

### Equita Cheni

Mickaël ANDRE - Tél. : 06.08.34.58.87

### AFN

Claude LECOANET - Tél. : 03.29.33.24.89

### Amicale des Sapeurs-Pompiers

A.François BOSIO - Tél. : 06.71.05.38.73

### Judo-jujitsu-taïso

Jean-Luc RIVAT - Tél. : 03.29.36.87.21

### ASC Foot

Yasar ARSLAN - Tél. : 06.78.84.80.73

### ESTC Tennis de table

Lionnel DESCOURS - Tél. : 06.48.54.86.10

### Gymnastique volontaire

Gabriel AUBERT - Tél. : 03.29.33.11.29

### Chasse

Robin LEBLANC - Tél. : 03.29.66.31.04

### Cuisine

Elisabeth IGAUNENC - Tél. : 03.29.33.26.19

### Couture

Thérèse ROMARY - Tél. : 03.29.66.31.80

### Peinture

Françoise PIERRAT - Tél. : 03.29.66.33.92

## BLOC-NOTES

### Mairie

2, Grande Rue  
88460 CHENIMÉNIL

Tél. : 03.29.33.20.23

Fax : 03.29.66.20.46

#### Mail :

mairie-chenimenil@wanadoo.fr

#### Site internet :

[www.chenimenil-commune.fr](http://www.chenimenil-commune.fr)

### Horaires d'ouverture de la mairie :

Lundi - vendredi - samedi :  
9h45 > 11h45

Mardi - jeudi :

9h45 > 11h45 - 16h > 17h

# Calendrier 2019



## JANVIER

12 > Jeux de société - Pic et Pic - au CCS dès 20h30

## FÉVRIER

8 > Jeux de société - Pic et Pic - au CCS dès 20h30  
9 > Bal « Années 80 à aujourd'hui » organisé par École et Gram'

## MARS

8 > Jeux de société - Pic et Pic au Festival Jeux et Cie - Épinal

## AVRIL

7 > Concours de dressage - Centre équestre  
12 > Jeux de société - Pic et Pic - au CCS dès 20h30  
13 > Stage régional de Karaté - Dojo Cheniménil  
23 > Don du sang à la maison des Associations (16h/19h30)

## MAI

3/4/5 > TREC (Technique de rando équestre)  
manche de Championnat d'Europe  
8 > Cérémonie au Monument - repas des AFN  
10 > Jeux de société - Pic et Pic - au CCS dès 20h30  
26 > Élections européennes  
26 > Ronde du ruisseau d'argent - UCVV  
31 > Finale de saut d'obstacles - Centre équestre

## JUIN

1 > Finale de saut d'obstacles - Centre équestre  
2 > Vide greniers organisé par École et Gram'  
9 > Profession de foi - Église de Bruyères  
14 > Jeux de société - Pic et Pic - au CCS dès 20h30  
18 > Cérémonie au Monument  
21 > Fête de la musique - OMSCL Cheniménil/Docelles  
23 > Marche gourmande - UCVV, AS Cheniménil, DTCV  
29 > Kermesse organisée par École et Gram'

## JUILLET

13 > Bal - Feux d'artifice - OMSCL Cheniménil/Docelles

## AOÛT

24 > Don du sang à la maison des Associations (8h30/12h)  
25 > Balltrap - Société de chasse  
31 > Tournoi de foot vétérants  
> Tournoi de pétanque au stade - AS Cheniménil et TDCV

## SEPTEMBRE

1 > Randonnée VTT - UCVV  
8 > TREC (Technique de rando équestre en compétition)  
8 > Fête du cheval - Centre équestre

## OCTOBRE

11 > Jeux de société - Pic et Pic - au CCS dès 20h30  
> Repas des anciens

## NOVEMBRE

8 > Jeux de société - Pic et Pic - au CCS dès 20h30  
11 > Cérémonie au monument  
11 > Repas des Anciens combattants  
23 > Repas dansant - UCVV  
> Bourse aux jouets organisée par École et Gram'

## DÉCEMBRE

> Téléthon - OMSCL Cheniménil-Docelles  
13 > Jeux de société - Pic et Pic - au CCS dès 20h30  
30 > Don du sang à la Maison des Associations (16h/19h30)

**Auberge du Ruxelier**  
et ses chambres d'hôtes

*A partir de Novembre*

88460 CHENIMÉNIL      03.29.66.31.04

- Sauna Panoramique
- Bain Finlandais
- Kota Grill
- P** Nouveau Parking



## Précipitations recueillies au Coignot par Yvette LAMAZE

	Hauteur eau (mm)	Eau maxi en 24 h (mm)	Neige maximale au sol (cm)	Jours de pluie	Jours de neige
Décembre 2017	155	18,4 le 12/12	5	11 jours	9 jours
Janvier 2018	197,1	33,7 le 4/01	Flocons	19 jours	1 jour
Février 2018	40,5	10,4 le 16/2	2	3 jours	9 jours
Mars 2018	149,8	Absente	L'eau recueillie dans le pluviomètre est additionnée dans le résultat		
Avril 2018					
Mai 2018	207,1	75,1 le 31/5		14 jours	
Juin 2018	92,8	59,2 le 9/6		8 jours	
Juillet 2018	31	18,2 le 5/7		4 jours	
Août 2018	51,6	14,5 le 29/8		8 jours	
Septembre 2018	32,5	19,9 le 23/9		4 jours	
Octobre 2018	26,2	6,3 le 1/10		7 jours	2 jours
Novembre 2018	53,3	15,4 le 12/11		10 jours	1 jour
Total 12 mois	1036,9			88 jours	22 jours
Total 2016	1268,4			144 jours	20 jours
Total 2015	> 980,8	(2 mois sans relevé)		> 105 jours	> 9 jours
Total 2014	1017,8			132 jours	
Total 2013	1385,3			160 jours	22 jours

Quelques flocons de neige, c'est considéré comme une journée de neige

# PHARMACIE REMY - SCHIOCHET



## Vente - Location



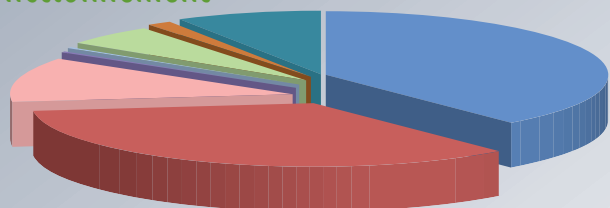
## Matériel médical et orthopédique

### 4 rue de la Libération - DOCELLES

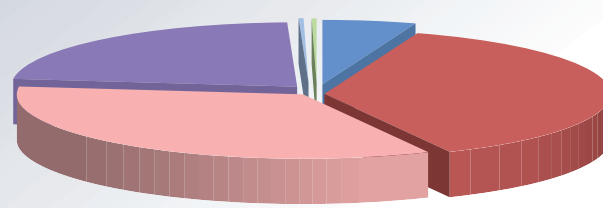
# Tél. 03 29 33 20 77

## BUDGET PRÉVISIONNEL 2018

### Fonctionnement

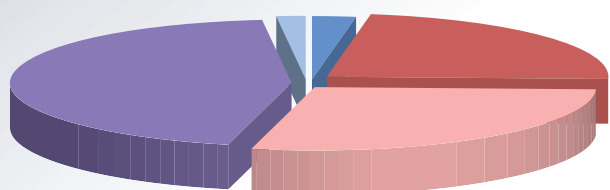


Dépenses	Euros
Charges à caractère général	458 325,00 €
Charges de personnel	407 800,00 €
Autres charges de gestion courante	132 400,00 €
Charges financières	4 500,00 €
Charges exceptionnelles	1 500,00 €
Atténuation de produits	65 057,00 €
Dotations aux amortissements	
Dépenses imprévues	15 000,00 €
Prélèvement pour investissement	96 837,00 €
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>1 181 419,00 €</b>
<b>TOTAL</b>	<b>1 181 419,00 €</b>

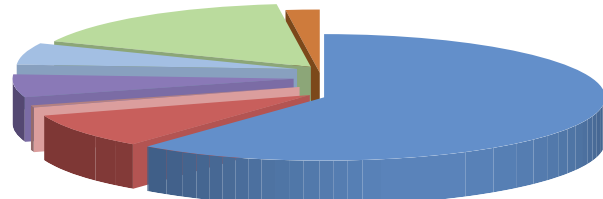


Recettes	Euros
Produit des services	64 877,00 €
Impôts et taxes	443 251,00 €
Dotations et subventions fonctionnement	403 291,00 €
Produits de gestion courante	267 000,00 €
Atténuation charges personnel	3 000,00 €
Produits financiers	
Produits exceptionnels	3 000,00 €
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>1 184 419,00 €</b>
Excédent clôture	0,00 €
<b>TOTAL</b>	<b>1 184 419,00 €</b>

### Investissement



Dépenses	Euros
Remboursement emprunts	23 000,00 €
Immobilisations incorporelles	-10 000,00 €
Immobilisations corporelles	210 276,49 €
Immobilisations en cours	
Autres immobilisations financières	
Reste à réaliser	254 494,54 €
Solde d'exécution négatif reporté	406 673,97 €
Dépenses imprévues	15 000,00 €
<b>TOTAL</b>	<b>899 445,00 €</b>



Recettes	Euros
Dotations et excédent fonctionnement	548 850,70 €
Virement de la section de fonctionnement	79 679,42 €
Caution	5 000,00 €
Vente parcelles lotissement	
Amortissement des immobilisations	
Reste à réaliser	52 000,00 €
Subventions État et Etablissements nationaux	50 957,30 €
Autres immobilisations en cours	
Emprunts	145 800,00 €
Opération d'ordre - cession	17 157,58 €
<b>TOTAL</b>	<b>899 445,00 €</b>

## BUDGET M14

### Compte Administratif 2017 « Fonctionnement »

Fonctionnement	Dépenses	Recettes	Résultat
Compte Administratif 2017	859 253,46 €	1 398 929,16 €	
Excédent antérieur reporté			
			<b>539 675,70 €</b>

### Budget M 14- Compte Administratif 2017 « Investissement »

Investissement	Dépenses	Recettes	Résultat
Compte administratif 2017	100 990,68 €	610 973,19 €	
Déficit antérieur	916 656,48 €		
Reste à réaliser	254 674,54 €	52 000,00 €	
			<b>- 406 673,97 €</b>



# Infos financières

## BUDGET FORÊT

### Fonctionnement

Dépenses	2017 Cpte Adm.	2018 Budget
Travaux en forêt	7 982,57 €	103 344,00 €
Versement budget principal	80 000,00 €	70 000,00 €
Charges financières	157,42 €	600,00 €
Charges de personnel		
Charges exceptionnelles		
Amortissements		157,42 €
Excédent de clôture		
Virement section investissement		10 374,80 €
<b>TOTAL</b>	<b>88 139,99 €</b>	<b>184 477,00 €</b>

Recettes	2017 Cpte Adm.	2018 Budget
Coupes de bois	24 452,62 €	37 200,70 €
Droits de chasse	1 359,56 €	1 360,00 €
Menus produits forestiers	648,00 €	
Produits divers de gestion courante	414,96 €	
Droit de place	156,00 €	
Résultat antérieur reporté		145 916,30 €
<b>TOTAL</b>	<b>27 031,14 €</b>	<b>184 477,00 €</b>

### Investissement

Dépenses	2017 Cpte Adm.	2018 Budget
Remboursement emprunt		
Travaux investissements	1 531,20 €	10 532,22 €
Restes à réaliser		
Terrains		
Résultat reporté		1 373,78 €
Immobilisations en cours		
<b>TOTAL</b>	<b>1 531,20 €</b>	<b>11 906,00 €</b>

Recettes	2017 Cpte Adm.	2018 Budget
Subvention		
Virement Sect. Fonct.		
Amortissement	157,42 €	157,42 €
Résultat reporté		1373,78 €
Excédent de fonctionnement	3091,17 €	
Virement section fonctionnement		10 374,80 €
<b>TOTAL</b>	<b>3 248,59 €</b>	<b>11 906,00 €</b>

## BUDGET EAU

### Fonctionnement

Dépenses	2017 Cpte Adm.	2018 Budget
Achats fournitures	5827,26 €	198700,85 €
Impôts et taxes		16 500,00 €
Redevance pollution	17 801,00 €	
Charges exceptionnelles	911,28 €	5 000,00 €
Autr. Charg. gestion courante	26090,00 €	31 600,00 €
Dotation amortissement	10993,57 €	11142,15 €
Virement section investis.		
Résultat de clôture		
<b>TOTAL</b>	<b>61 623,11 €</b>	<b>262 943,00 €</b>

Recettes	2017 Cpte Adm.	2018 Budget
Vente et abonnement	74 989,53 €	69 230,60 €
Taxes et redevances		
Produits divers	216,00 €	
Redevance assainissement		
Subvention transférée		2 943,00 €
Résultat antérieur reporté		190 769,40 €
<b>TOTAL</b>	<b>75 205,53 €</b>	<b>262 943,00 €</b>

### Investissement

Dépenses	2017 Cpte Adm.	2018 Budget
Dépenses imprévues		
Travaux		98 934,00 €
Immobilisations	10 043,07 €	55 000,00 €
Reste à réaliser		
Subvention transférée		2 943,00 €
Charges à caract. général		
Résultat de clôture		
<b>TOTAL</b>	<b>10 043,07 €</b>	<b>156 877,00 €</b>

Recettes	2017 Cpte Adm.	2018 Budget
FCTVA	7 042,27 €	256,68 €
Subventions		11 142,15 €
Emprunts		
Amor. Immo	10 993,07 €	
Amortissement		
Virement section fonct.		
Résultat Antérieur		145 478,17 €
<b>TOTAL</b>	<b>18 035,34 €</b>	<b>156 877,00 €</b>



## BUDGET LOTISSEMENT

### Fonctionnement

Dépenses	2017 Cpte Adm	2018 Budget
Terrains à aménager	279 703,46 €	130 184,23 €
Excédent Budget annexe		
Variation des stocks	50 774,10 €	118 714,25 €
Charges exceptionnelles		
Divers		
Excédent de clôture		
Résultat reporté		
<b>TOTAL</b>	<b>330 477,56 €</b>	<b>248 898,48 €</b>

Recettes	2017 Cpte Adm	2018 Budget
Ventes terrains aménagés	128 310,00 €	189 000,00 €
Variation des stocks		
Produits financiers		
Résultat antérieur reporté		59 898,48 €
<b>TOTAL</b>	<b>128 310,00 €</b>	<b>248 898,48 €</b>

### Investissement

Dépenses	2017 Cpte Adm	2018 Budget
Terrains aménagés	128 729,59 €	
Versement budget principal		58 815,77 €
Restes à réaliser		
Terrains		
Résultat reporté		59 898,48 €
Immobilisations en cours		
<b>TOTAL</b>	<b>128 729,59 €</b>	<b>118 714,25 €</b>

Recettes	2017 Cpte Adm	2018 Budget
Terrains aménagés	50 774,10 €	118 714,25 €
Emprunt		
Report année antérieure		
Résultat reporté		
Subvention reportée		
Virement section fonctionnement		
Solde reporté		
<b>TOTAL</b>	<b>50 774,10 €</b>	<b>118 714,25 €</b>

### Investissements programmes en 2018 (et report)

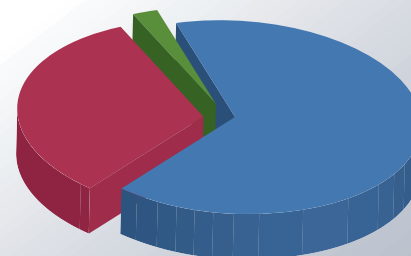
Programme ou Article	Désignation	2017
Art. 2128	Autres agencements	10 000,00 €
Art. 21316	Equipements du cimetière	15 000,00 €
Art. 2135	Installations générales, agencements	7 000,00 €
Art. 2138	Autres constructions	70 000,00 €
Art. 2151	Réseaux de voirie	20 000,00 €
Art. 2152	Installations de voirie	15 000,89 €
Art. 21538	Autres réseaux	53 000,00 €
Art. 21578	Matériel et outillage voirie	4 000,00 €
Art. 2158	Matériel technique	0,00 €
Art. 2183	Matériel de bureau et informatique	27 000,83 €
Art. 2184	Mobilier	4 274,77 €
	<b>TOTAUX</b>	<b>225 276,49 €</b>

### Subventions sollicitées inscrites au budget 2018

	Subventions Département
État	25 792,30 €
Départements	25 165,00 €
<b>TOTAL</b>	<b>50 957,30 €</b>

### Taux appliqués et montants perçus par la commune sur les trois taxes

	Bases notifiées	Impôts Mairie	Montants perçus	% sur recettes impôts mairie
Taxe d'habitation	1 066 000,00 €	20,56 %	219 170,00 €	65,80 %
Foncier bâti	789 700,00 €	13,49 %	106 531,00 €	31,98 %
Foncier non bâti	23 800,00 €	31,01 %	7 380,00 €	2,22 %
Cotisation foncière Entrep.				
<b>TOTAUX</b>	<b>1 879 500,00 €</b>		<b>333 081,00 €</b>	<b>100,00 %</b>



## NAISSANCES



**Valentin PIERRE**, né le **13 décembre 2017** de Guillaume PIERRE et Élodie CHEVALLEY, domiciliés 13 Grande Rue

**Samuel FRANÇOIS WALD**, né le **14 décembre 2017** de Maxime FRANÇOIS et Noémie WALD, domiciliés 16 rue du Coignot

**Constance LARRIERE**, née le **19 décembre 2017** de Maxime LARRIERE et Anne-Lise COURVOISIER, domiciliés 9 chemin du Château

**Nathan SERGENT**, né le **22 janvier 2018** de Jonathan SERGENT et Amélie MIETTE, domiciliés 16 rue de la Mairie

**Aristide BOULANGER**, né le **15 février 2018** de Laurent BOULANGER et Amandine BISTON, domiciliés 9 B rue de la Filature

**Leïna BOULASSEL**, née le **9 mars 2018** de Mehdi BOULASSEL et Cindy LIDON, domiciliés 3 rue de la Gare

**Meï-Li MARTIN**, née le **15 mars 2018** de David MARTIN et Nathalie BEGIN, domiciliés 18 rue de la Filature

**Sofia BRIOT**, née le **4 avril 2018** de Anthony BRIOT et Sarah NUSS, domiciliés 29 A rue de la Filature

**Eliott LACAQUE**, né le **30 mai 2018** de Christophe LACAQUE et Caroline SCHWALLER, domiciliés 18 bis rue de la Prairie

**Mayeul SIMON**, né le **30 mai 2018** de Stany SIMON et Périne CLAUDEL, domiciliés 27 rue de la Broche du Val

**Clélya PIERRE**, née le **4 juin 2018** de Julien PIERRE et Stacy CATTIAUX, domiciliés 1 bis rue des Jardins

**Mahé JEANGEORGES**, né le **16 juin 2018** de Mickaël JEANGEORGES et Marie HENRY, domiciliés 8 allée du Stade

**Livia LEROGNON**, née le **25 juin 2018** de Sébastien LEROGNON et Victoria GERARD, domiciliés 20 rue de la Ratte

**Arthur FRANÇOIS**, né le **17 juillet 2018** de Johan FRANÇOIS et Delphine LACK, domiciliés 13 rue du Coignot

**Loup DURIN**, né le **6 août 2018** de Jérémy DURIN et Marie MASSON, domiciliés 2 B rue du Bout du Pont

**Nino PETIT**, né le **18 août 2018** de Jonathan PETIT et Justine CLAUDEL, domiciliés 19 B rue des Perles

**Ciara JUND**, née le **5 septembre 2018** de Emeline JUND, domiciliée 12 rue des Fusillés

**Marion GURY**, née le **26 octobre 2018** de Nicolas GURY et Delphine LEPAUL, domiciliés 1 rue de la Ratte

**Éléna CLÉMENT**, née le **1 novembre 2018** de Julien CLÉMENT et Laura JEANPIERRE, domiciliés 4 rue de la Mairie

**Lorène FRANÇOIS**, née le **22 novembre 2018** de Elie FRANÇOIS et Lucie BOZZOLO, domiciliés 8 bis route d'Epinal

**Meva-Nur SULU**, née le **24 novembre 2018** de Atnan SULU et Selda OZTURK, domiciliés 7 rue des Fusillés

## MARIAGES

Le **24 février 2018**

**MATHIEU Mathilde** et **BENMERAH Mustapha**

Domiciliés 12 rue Jean Maurice à SAINT-DIÉ-DES-VOSGES

Le **11 août 2018**

**FABRE Anne-Claire** et **BEGEL Rémi**  
Domiciliés 3 rue des Champs Simon

Le **25 août 2018**

**SAGGIORO Laura** et **MIETTE Julien**  
Domiciliés 14 rue de la Prairie



## DÉCÈS

**THIRIET Jeannine** née **AUBERT**, 29 rue de la Gare, décédée le 15 décembre 2017 à CHENIMÉNIL

**NEUKAM Suzanne** née **GORNET**, 3 rue du Stade, décédée le 19 décembre 2017 à CHENIMÉNIL

**LEFEBVRE Marie** née **MICHEL**, 3 rue du Stade, décédée le 10 janvier 2018 à CHENIMÉNIL

**LEBORGNE Marie** née **DELOFFRE**, 3 rue du Stade, décédée le 22 janvier 2018 à CHENIMÉNIL

**BALLAND Simone** née **BLAISON**, 3 rue du Stade, décédée le 28 janvier 2018 à CHENIMÉNIL

**BANZET Denise**, 3 rue du Stade, décédée le 14 février 2018 à CHENIMÉNIL

**MARCHAL Thérèse** née **GALMICHE**, 1 rue du Moulin, décédée le 22 février 2018 à CHENIMÉNIL

**GROSJEAN Rémy**, 1 rue de la Filature, décédé le 5 mars 2018 à CHENIMÉNIL

**JACQUOT Arlette** née **BALLAND**, 3 rue du Stade, décédée le 9 mars 2018 à CHENIMÉNIL

**DEMOUGIN Paulette** née **LAMBERT**, 3 rue du Stade, décédée le 21 mars 2018 à CHENIMÉNIL

**BAILLY Marie Laure** née **CLAUDEL**, 3 rue du Stade, décédée le 24 mars 2018 à CHENIMÉNIL

**GAIDOT Claude**, 3 rue de la Prairie, décédé le 3 avril 2018 à ESSEY-LÈS-NANCY

DÉLON Marcelle née MARTIN, 3 rue du Stade, décédée le 26 avril 2018 à CHENIMÉNIL

MAROTEL Michel, 3 rue du Stade, décédé le 9 mai 2018 à CHENIMÉNIL

WISSEMBERG Claude, 3 rue du Stade, décédé le 21 mai 2018 à CHENIMÉNIL

LALVÉE Yvonne née BLAUDEZ, 3 rue du Stade, décédée le 28 mai 2018 à CHENIMÉNIL

LALLEMENT Maurice, 5 rue de la Mairie, décédé le 27 mai 2018 à GOLBEY

RIVAT René, 5 chemin du Château, décédé le 29 mai 2018 à BRUYÈRES

RENAUD Ernestine née CHOLEZ, 3 rue du Stade, décédée le 5 juin 2018 à CHENIMÉNIL

SCHALLER Jeannine née CHARTON, 2 rue de la Souau, décédée le 19 juin 2018 à VANDOEUVRE-LÈS-NANCY

FLORENTIN Anne-Marie née CAMUZET, 3 rue du Stade, décédée le 28 juin 2018 à CHENIMÉNIL

BIHLER Marie, 3 rue du stade, décédée le 2 juillet 2018 à CHENIMÉNIL

CHEVRIER Michelle née LARRIÈRE, 3 rue du stade, décédée le 10 juillet 2018 à CHENIMÉNIL

HAMM Claude née LACOMBE, 3 rue du Stade, décédée le 14 juillet 2018 à CHENIMÉNIL

HUC Elisabeth née HENRY, 3 rue du Stade, décédée le 19 août 2018 à CHENIMÉNIL

PERRIN Jean, 3 rue du Stade, décédé le 24 août 2018 à CHENIMÉNIL

SECKLER Georgette née EBELMANN, 3 rue du Stade, décédée le 28 août 2018 à ÉPINAL

DORIDANT Marguerite née FERRY, 3 rue du Stade, décédée le 31 août 2018 à CHENIMÉNIL

THOMAS Suzanne née COLIN, 3 rue du Stade, décédée le 6 septembre 2018 à CHENIMÉNIL

LAMAZE Antoinette née DEMANGEON, 1 chemin du Château, décédée le 7 septembre

2018 à GÉRARDMER

MAILLEFER Gilberte née FREUDENBERGER, 3 rue du Stade, décédée le 27 septembre 2018 à CHENIMÉNIL

MOUGEL Marie née VALENTIN, 8 bis rue de la Prairie, décédée le 5 octobre 2018 à CHENIMÉNIL

RIVAT Laurence née CLAUDEL, 3 rue du stade, décédée le 17 octobre 2018 à ÉPINAL

POIROT Berthe née HILFIGER, 3 rue du stade, décédée le 21 octobre 2018 à CHENIMÉNIL

OBRIOT Rolande née HUOT, 3 rue du stade, décédée le 28 octobre 2018 à CHENIMÉNIL

PAUTHIER Manuel, 3 rue du moulin, décédé le 3 novembre 2018 à ÉPINAL

ROLLOT Gilberte née FAGNOT, 3 rue du stade, décédée le 4 novembre 2018 à CHENIMÉNIL

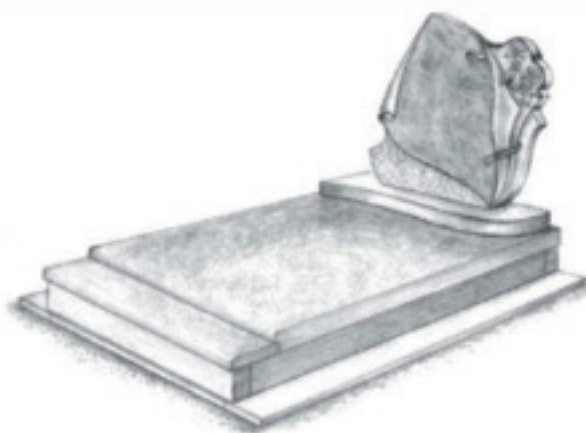
GRANDCLAUDON Suzanne née BOURGAU, 5 rue du Haut de la Côte, décédée le 1<sup>er</sup> décembre à ÉPINAL

## Marbrerie G. MOUGEL

MONUMENTS FUNÉRAIRES - CAVEAUX  
TOUS TRAVAUX DE CIMETIÈRE

13 bis route de Plaine - 88120 LE SYNDICAT

Tél. 03 29 61 25 59



## Pompes Funèbres LAMBOLEY

5, rue de Remiremont - ARCHES

Tél. 03 29 32 72 40

FUNÉRARIUMS :  
Arches  
Cheniménil

7 jours sur 7  
24 heures sur 24

- Transport de corps toutes distances
- Soins et conservation par thanatopraxie
- Organisation et réalisation d'obsèques
- Conseiller funéraire agréé des mutuelles
- Prévoyance obsèques

ARTICLES FUNÉRAIRES - FLEURS ARTIFICIELLES

## Carte d'identité

Depuis le 25 mars 2017, les demandes de cartes d'identité doivent être effectuées dans l'une des mairies suivantes :

La Bresse, Bruyères, Capavenir Vosges, Chantraine, Charmes, Darney, Épinal, Fraize, Gérardmer, Lamarche, Mirecourt, Neufchâteau, Rambervillers, Raon-l'Étape, Remiremont, Saint-Dié-des-Vosges, Senones, Le Thillot et Vittel

**Nouveauté :** vous devez effectuer une pré-demande en ligne sur le site <https://predemande-cni.ants.gouv.fr/>

Les cartes d'identité délivrées à partir du 1er janvier 2014 sont valables 15 ans (mais toujours 10 ans pour les mineurs).

## Autorisation de sortie de territoire pour les mineurs

À compter du 15 janvier 2017, l'enfant qui voyage à l'étranger sans être accompagné de l'un de ses parents doit présenter les 3 documents suivants :

- ▶ Pièce d'identité valide du mineur : carte d'identité ou passeport + visa éventuel en fonction des exigences du pays de destination (à vérifier en consultant le site [diplomatie.gouv.fr](http://diplomatie.gouv.fr))
- ▶ Photocopie du titre d'identité valide ou périmé depuis moins de 5 ans du parent signataire : carte d'identité ou passeport
- ▶ Formulaire signé par l'un des parents titulaire de l'autorité parentale (cerfa 15646\*01).

## Recensement militaire

Le recensement militaire est obligatoire, pour les garçons comme pour les filles, dans les 3 mois suivant l'anniversaire de leurs 16 ans.

Pour se faire recenser, l'intéressé doit se présenter en Mairie avec les pièces suivantes: une pièce d'identité, le livret de famille, et un justificatif de domicile..

## Les bons gestes de tri

### Jours et heures de ramassage des ordures ménagères

Vendredi matin (Sortir les bacs le jeudi soir).

### Jours et heures du ramassage des sacs jaunes

Mercredi matin (Sortir les sacs jaunes le mardi soir).

### Collecte des encombrants

Le SICOVAD a mis en place un système de collecte à la demande des objets encombrants. Connectez-vous au site : <http://www.encombrants.sicovad.fr/> pour avoir toutes les informations utiles ou par téléphone au 03.55.19.00.20

### Horaires des déchèteries

Ils sont disponibles sur internet :

[www.sicovad.fr/pratique](http://www.sicovad.fr/pratique), sur notre application ou au 0 800 109 701 (appel gratuit).

## Autorisations d'urbanisme

Certains travaux doivent faire l'objet d'une demande de permis, d'autres d'une déclaration préalable.

### Déclaration de travaux

- ▶ Ravalement de façade
- ▶ Changement de toiture
- ▶ Pose de velux
- ▶ Ouverture d'un mur
- ▶ Petite extension, abri de jardin
- ▶ Transformation d'un toit sans changement de volume ou rehausse de la charpente
- ▶ Installation de panneaux solaires

### Permis de construire

- ▶ Construction d'une maison individuelle
- ▶ Extension de plus de 40 m<sup>2</sup>

Les documents sont disponibles en Mairie ou téléchargeables à l'adresse suivante :

<http://vosdroits.service-public.fr/particuliers/N557.xhtml>

La demande ou la déclaration doit être adressée par pli recommandé avec demande d'avis de réception ou déposée à la mairie de la commune où se situe le terrain.

### Le délai d'instruction est de :

- ▶ 2 à 3 mois pour les demandes de permis de construire, d'aménager ou de démolir ;
- ▶ 1 mois pour les déclarations préalables.

### AUTORISATION DE VOIRIE

Tous travaux nécessitant une occupation du domaine public pour l'installation d'un échafaudage, d'une grue, d'une benne, d'une bétonnière, ou pour une traversée de routes... doivent faire l'objet d'une demande d'autorisation de voirie à la Mairie.

### DEMANDE D'ALIGNEMENT

L'alignement est la détermination par l'autorité administrative de la limite du domaine public routier au droit des propriétés riveraines.

L'installation ou la construction de haies, portails, clôtures, murs, le long de la voie publique sont soumises à autorisation. Toute personne effectuant des travaux doit au préalable demander un plan d'alignement. Les dossiers sont à retirer en mairie.

## Aménagement foncier

Par délibération du conseil municipal du 19 juin 2017, une demande d'aménagement foncier a été sollicitée auprès du Conseil départemental.

Une Commission Communale a été constituée par le Président du Conseil départemental par arrêté du 25 mai 2018.

Dans sa séance du 18 juin 2018, cette commission a favorablement délibéré sur l'opportunité d'engager un aménagement foncier sur le territoire de la commune et a demandé au Président du Conseil Départemental d'engager l'étude préalable. Celle-ci a été réalisée par le bureau d'études ESTAME et s'est déroulée sur une période de mai à octobre 2018.

Les résultats de cette étude ont été présentés lors de la réunion publique qui a eu lieu le 19 novembre 2018.

Dans sa séance du 28 novembre 2018, la Commission Communale a souhaité poursuivre les opérations et a proposé un périmètre d'aménagement foncier avec des extensions sur les communes de CHARMOIS-DEVANT-BRUYERES, DOCELLES, JARMENIL et ARCHETTES.

Le périmètre dans lequel se dérouleront les opérations d'aménagement foncier ainsi que l'étude préalable sera mis à la disposition des propriétaires à l'occasion d'une enquête publique qui aura lieu du 25 janvier au 25 février prochain.

Suite à cette enquête, la Commission Communale se réunira pour examiner chaque réclamation recueillie et notifiera sa décision à chaque propriétaire réclamant.

## Compteurs d'eau

Merci de signaler tout changement à la Mairie :

- ▶ Arrivée dans la commune : date d'arrivée et index.
- ▶ Départ de la commune : date de départ, index et nouvelle adresse.

## INFORMATIONS PRATIQUES

Suite à la suspension de la ligne ferroviaire EPINAL-SAINT-DIE, la desserte sera assurée par des autocars à partir du 22 décembre 2018.

Le point d'arrêt pour notre commune se situe à la gare.

Les horaires sont disponibles en mairie.



*La pause gourmande*

**Restauration traditionnelle et familiale**  
**03 54 31 04 99 ou 06 31 97 10 77**  
**2, rue des Fusillés - facebook : la pause gourmande**

# 12 Infos Mairie

## Nettoyage et entretien des rues et trottoirs

Suite à un arrêté municipal, nous vous rappelons que :

Les propriétaires ou locataires de terrains bâtis ou non, munis de trottoirs, de caniveaux ou non, sont tenus de balayer régulièrement les trottoirs et les rues devant leur immeuble sur une longueur égale à celle du côté longeant la voie publique. Ils sont tenus d'enlever les balayures.

L'enlèvement d'herbes, de mauvaises herbes ou de branches gênantes est compris dans le nettoyage.

- ▶ Les riverains sont tenus d'élaguer les arbres, arbustes et haies bordant les voies publiques et privées de façon à ne pas gêner le passage des piétons, les câbles électriques ou téléphoniques ainsi que les panneaux de signalisation.
- ▶ En cas de neige, de gel (verglas) ou de feuilles mortes, les riverains sont tenus dans les moindres délais de débayer la neige, les feuilles mortes ou le verglas devant et sur toute la longueur de leur propriété.
- ▶ Les propriétaires ou locataires principaux retardataires seront responsables vis-à-vis des tiers, des accidents qui pourraient se produire par suite de la non-observation des prescriptions sans préjudice des poursuites.
- ▶ Les contraventions au présent arrêté seront constatées par des procès-verbaux et poursuivies conformément aux lois en vigueur.

**les nouveaux commerçants**

**SUPER U**

COURSES U.com U location U mobile U écologique

**ZA LES SAVRONS - 88550 POUXEUX**  
**Tél. 03 29 36 91 92 - Fax : 03 29 36 96 60**  
**Ouvert de 8 h 30 à 20 h 00 NON STOP**

## Ma gendarmerie en ligne!

Une question ?  
Besoin de nous contacter ?

**BRIGADE numérique Gendarmerie**

### UN CONTACT NUMÉRIQUE 7J/7 ET 24H/24

La brigade numérique répond à toutes les questions ayant trait à la sécurité du quotidien

**RENSEIGNER**  
 Apporter des réponses à l'usager dans tous les domaines :  
 journée défense et citoyenneté, recrutement, participation citoyenne, armes, code de la route, procurations, environnement...

**PRÉVENIR**  
 Aider et informer sur de nombreuses thématiques : harcèlement, violences sexuelles ou sexistes, opération tranquillité vacances, prévention spécifique juniors et seniors, drogues, cybersécurité, intelligence économique, radicalisation...

**ORIENTER**  
 Guider l'internaute dans ses démarches, faciliter l'accès aux téléservices, accompagner vers les services nationaux ou territoriaux.

**COMMENT NOUS CONTACTER ?**

[www.gendarmerie.interieur.gouv.fr](http://www.gendarmerie.interieur.gouv.fr) @gendarmerieinterieur @gendarmerie

**Dans tous les cas d'urgence, appelez immédiatement par téléphone le 17 ou le 112**



La taille relativement réduite de notre Communauté de Communes permet aux élus de bien connaître le territoire ce

qui les conduit à prendre des décisions qui collent aux réalités de terrain.

Les investissements réalisés, les services mis en place sont des atouts qui renforcent l'attractivité et évitent le déclin qui nous serait fatal.

C'est l'esprit qui anime les élus de la Communauté de Communes mais ces derniers ne peuvent pas tout, loin s'en faut.

De nombreuses décisions leur sont imposées par la loi, notamment par le biais de compétences nouvelles, sans que de nouveaux moyens soient forcément affectés. Elles ont de plus tendance à déposséder les communes de leurs prérogatives et d'éloigner ainsi les usagers des prises de décision. Cela ne va pas dans le sens de la démocratie et de la participation des citoyens aux prises de

décisions qui les concernent.

Parallèlement, la présence des services publics est en fort recul sur le territoire (bureau de poste, perceptions, écoles...) obligeant la Communauté de Communes à mettre en place des solutions de substitution comme les Maisons de Services Public, les Agences postales... Ces services de substitution, en grande partie à la charge des Communautés de Communes, ne peuvent remplacer totalement les anciennes structures. En la matière, le maximum est fait pour pallier aux carences de l'État. De fait, les services aux populations ont tendance à s'éloigner ce qui oblige à multiplier les déplacements au moment où le prix des carburants s'envole et où la planète souffre de pollution.

Dans ce contexte, la décision de la SNCF de « suspendre » le trafic ferroviaire entre Épinal et Saint-Dié à compter du 22 décembre ne va pas dans le bon sens. La SNCF justifie cette décision par la vétusté de la ligne et l'état du tunnel de Vanémont. Or, si aucun crédit

n'est mis en œuvre pour une remise en état, le provisoire deviendrait définitif. L'action des citoyens et des élus est indispensable pour aboutir à une réouverture dans de brefs délais.

À ce stade, la SNCF, l'État et la Région doivent prendre les mesures concrètes permettant une circulation entre Épinal et Strasbourg via Saint-Dié avec mise en place d'un service de qualité synonyme de bonne fréquentation.

Ce qui a été possible entre Saint-Dié et Strasbourg (investissements pour la reprise du trafic) doit l'être entre Épinal et Saint-Dié.

Ces propos permettent de bien mesurer les difficultés rencontrées par les élus communautaires qui se battent pour conforter l'attractivité du territoire.

Christian BISTON  
Conseiller Municipal  
Vice-président de la

Communauté de Communes.

En charge de l'Économie et du Tourisme.



## citeos



### Equipements urbains

Bornes de recharge, vidéo protection

### Eclairage

Public et Privé  
Illuminations festives

### Réseaux secs

Lotissement,  
Réseaux Enedis  
Electrification rurale



12 chemin de la Mare aux Fées, CHANTRAINE 88026 EPINAL CEDEX  
[epinal@citeos.com](mailto:epinal@citeos.com) – Tél. 03 29 35 13 58

## Brevets

ARSLAN Sara (B)  
BLAISE Enzo (Prof)  
DIEDLER Baptiste (B)  
GASPARD Valentin (B)  
PETIT Jessy (Prof)  
ROHR Mathieu (AB)  
SPARFEL Louis (TB)  
VENCK Solène (AB)

## Baccalauréats

BERTRAND Mylène Bac ES (B)  
COUVAL Manon Bac S  
FLEURENTIN Déborah Bac Pro  
GIACALONE Dorian Bac ES (TB)  
GRANDIDIER Eliott Bac S (AB)  
LEONARD Romain Bac ES  
PERRIN Anaëlle Bac S (B)  
PETITCOLIN Antoine Bac S (B)  
POLI Dylan Bac Pro  
ROHR Louis Bac S (AB)  
ROUSSEAU Alicia Bac ES (B)

*Lors d'une petite cérémonie, la mairie a tenu à mettre à l'honneur Dorian GIACALONE pour son obtention du Bac avec mention très bien, il a été récompensé de 80€.*

*Félicitations à toutes et tous ainsi qu'à tous ceux qui ont obtenu CAP, BEP, DUT, BTS, licence, master....*



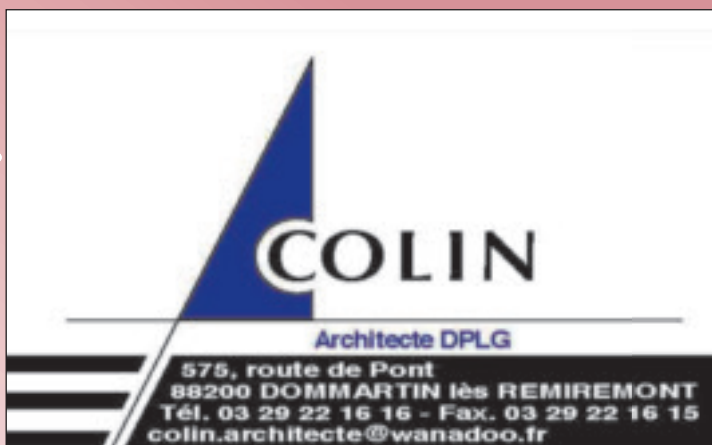
**PEINTURE  
INTERIEURE/EXTERIEURE**

**PLATRERIE  
ISOLATION ITI - ITE**

**CARRELAGE - REVETEMENTS  
DE SOLS et MURS**

**Bertrand VANIER**

4 Route du Ruxelier  
88460 CHENIMENIL  
Tél. : 03 29 66 37 19





# Salle multimédia

15



La Salle Multimédia est une salle communale où se mêlent activités ludiques, convivialité et apprentissage des bases du large éventail du domaine de l'informatique, des tablettes et smartphones et de l'internet.

Tout au long de l'année, nous avons abordé des thèmes tout aussi variés qu'intéressants : découvrir les bases de l'ordinateur,

des tablettes et des smartphones, apprendre à se retrouver sur internet, à y faire des recherches et s'orienter vers les résultats les plus intéressants. Nous avons également abordé des thèmes plus spécifiques comme converser avec ses proches en utilisant la boîte email et des sites de partage de documents comme WeTransfer. Ainsi, l'objectif est que toute personne à l'aise ou non avec l'ordinateur et les appareils mobiles puissent devenir totalement autonome, apprenne à se poser les bonnes questions et à y apporter des réponses pertinentes.

Le parc informatique est composé de 16 postes flambant neufs et les cours sont appuyés par une diffusion sur écran avec un vidéoprojecteur.

Contactez l'animateur aux horaires d'ouverture de la salle au 03.29.82.08.15


ou par email : [multimedia.cheni@gmail.com](mailto:multimedia.cheni@gmail.com)

site internet : [www.chenimenil-commune.fr](http://www.chenimenil-commune.fr)



## Horaires d'ouverture & tarifs

Contactez directement l'animateur de la salle multimédia pour obtenir des détails sur les cours proposés.

<b>En période scolaire :</b> Mardi : 09h00 à 12h00 Jeudi : 09h00 à 12h00 ; 15h00 à 17h00	<b>En période de vacances scolaires :</b> Mardi : 9h00 à 12h00 ; 13h00 à 17h00 Jeudi : 9h00 à 12h00 ; 13h00 à 17h00
<b>Inscriptions :</b> Moins de 26 ans : s'adresser directement à la salle. Plus de 26 ans : s'adresser à la mairie. 	<b>Tarifs :</b> <b>Canton de Bruyères</b> Moins de 26 ans : Gratuit Plus de 26 ans : 20€/an <b>Hors canton</b> Moins de 16 ans : 15€/an Plus de 16 ans : 30€ / an Impression N&B : 0,20€ / Couleur : 0,40€



**MENUISERIES PVC - ALU - BOIS/ALU**

**VOLET ROULANT/BATTANT**

**PORTE DE GARAGE**

**Neuf et rénovation**



**Votre menuisier conseil depuis plus de 30 ans...**

11 bis rue de florivoie - 88640 GRANGES - AUMONTZEY

TEL : 03.29.51.48.91

E-mail : [tech@mcv-menuiserie.net](mailto:tech@mcv-menuiserie.net)

Web : [www.mcv-menuiseries.net](http://www.mcv-menuiseries.net)

Salle  
exposition  
de 200m<sup>2</sup>

**L'Accueil Petite Enfance accueille votre enfant dans un environnement professionnel, ludique et bienveillant.**

De 0 à 6 ans

Du lundi au vendredi de 7 h 30 à 18 h 30,

Pour des moments dans la semaine, de quelques heures, par demi-journée ou de 1 à 5 jours.

Plus qu'un mode de garde, le multi-accueil est un lieu de vie pour les enfants, une zone intermédiaire entre le monde familial et le monde,

Dans nos locaux, chaque enfant est unique dans un environnement collectif,

Le jeu a sa place pour chacun selon ses envies : activités manuelles, motrices ; chants ; histoires ; jeux extérieurs ; sorties ; jeux d'imitation, livres.

Pour grandir, l'enfant a besoin de jouer !

Mais aussi qu'on l'aide à grandir tout en respectant son rythme, ses besoins fondamentaux (repas, repos...), ses capacités, ses envies.

On vous attend.

Adresse : 3 rue de la Gare, entrée côté Mairie de Cheniménil

Téléphone : 03.29.67.14.70

Mail : ape-chenimenil@orange.fr

***Du lundi au vendredi de 7 h 30 à 18 h 30, nous restons à votre disposition pour tout renseignement. Mme Nadège MARTINEZ : 03.29.67.14.70***



**VALTRA**  Husqvarna  
**STIHL**

**Ets Gremillet**  
Machines agricoles  
Motoculture

Lépanges/Vologne - Tél. 03.29.36.83.06

 **LEPAUL - DURAND**  
**ELECTRICITE**  
ELECTRICITE GENERALE

42, rue Principale  
88600 DEYCIMONT  
Tél. : 03 29 36 83 00  
e-mail : lepaul.elec@orange.fr



Visitez notre site [www.bolmont.fr](http://www.bolmont.fr)

# **BOLMONT** **motoculture**

Matériels forêts et jardins  
Vente et réparations

**Le Moineau - LE VAL D'AJOL**  
**03 29 30 00 11**



## MAZZUCCO CONSTRUCTION

-----S.A.R.L. Capital 30000€-----

686 route d'Epinal  
88600 DESTORD  
TEL/FAX 03 29 65 78 28



C.R.C.A. Rambervillers 57155305010  
SIRET 32073654900025 EPINAL

## Vacances de Février :

Lors des vacances d'hiver, les enfants ont participé à des séances de judo, d'informatiques et plein d'autres activités, comme des jeux collectifs, des activités manuelles, des ateliers cuisine...



Les enfants sont allés à la montagne des Lamas, à La Bresse, où ils ont pu nourrir les animaux. Ils sont également allés au Festival Jeux et Compagnie où ils ont pu jouer et découvrir de multiples jeux.

Ils ont aussi rencontré les résidents de la résidence OZANAM avec lesquels ils ont échangé autour d'un atelier cuisine.

Autour de ces multiples activités, les enfants se sont épanouis et ont pu passer des moments en collectivité tout en s'amusant.

## Vacances d'avril :



Lors des vacances d'avril, les enfants ont participé à un atelier cuisine et à des activités manuelles comme la fabrication d'un cerf-volant. Ils ont fait une randonnée, mais aussi tout un

tas d'activités comme des jeux sportifs, collectifs, des activités manuelles...

Jeudi 26 avril, les enfants ont pu se rendre au bord d'un étang afin de pouvoir découvrir le monde de la pêche. Deux intervenants ont accompagné les enfants, afin de leur apporter des connaissances pédagogiques sur le milieu de la pisciculture et les initier au respect de l'environnement aquatique local. Ils ont aussi été sensibilisés à la pratique de la pêche. C'était une agréable journée ensoleillée, au cours de laquelle les animateurs ont pu voir des sourires et de nombreuses étoiles dans les yeux des enfants.

Toutes ces activités ont permis aux enfants de s'épanouir, mais aussi de passer une agréable semaine de vacances en compagnie d'autres camarades.

## Vacances d'été :

L'accueil de loisirs a ouvert ses portes du 9 juillet au 3 août 2018.

De nombreuses activités « phares » ont été programmées, afin de favoriser l'épanouissement des enfants pour que chacun trouve quelque chose qui lui corresponde.



## Des sorties

- ▶ kayak et baignade au lac de Bouzey
- ▶ au zoo de Mulhouse
- ▶ pêche
- ▶ à la piscine de Munster
- ▶ rencontres intergénérationnelles avec la crèche de Cheniménil et la résidence OZANAM
- ▶ initiations sportives avec les clubs de Cheniménil : tennis de table avec ESTC Tennis de Table, football avec ASC Foot, et des balades à vélo avec l'UCVV
- ▶ à la caserne des pompiers

Ainsi que des activités variées, proposées par l'équipe d'animation telles que : des grands jeux dans le village de Cheniménil, des activités manuelles, des jeux sportifs et collectifs, des ateliers pâtisserie...

**SYNERGIE**  
**MAINTENANCE**

INSTALLATION GRANDE CUISINE - CHR  
FROID INDUSTRIEL & COMMERCIAL  
CLIMATISATION - BUANDERIE



## Vacances d'octobre :

Le centre de loisirs a ouvert le 22 octobre pour des vacances frissonnantes sur le thème d'Halloween.

De nombreuses activités étaient au programme, notamment une sortie au Fort de Boulémont à Mont-les-Neufchâteau, où les enfants ont dû résoudre de nombreuses énigmes, pour pouvoir déguster le goûter de la sorcière.

Ils ont également participé à une séance informatique et à une initiation de tennis de table, fortement appréciée par les jeunes, sans oublier les incontournables grands jeux, les moments de dégustation, les séances cinéma et les activités sportives et manuelles...

Le jour d'Halloween, les enfants sont allés à la chasse aux bonbons dans le village, chacun munit de son déguisement plus terrifiant l'un que l'autre.

Nous remercions toutes les personnes ayant contribué au bon fonctionnement du centre de loisirs de 2018.

## Mercredi des malins :

Les mercredis des malins sont ouverts aux enfants âgés de 3 à 14 ans, de 7 h 30 à 18 h 30 au Centre Culturel et Social de Cheniménil. Cet accueil a pour objectif de permettre aux enfants de se détendre et de sortir du cadre scolaire à travers des activités variées : jeux sportifs et collectifs, activités manuelles, ateliers pâtisserie... Les mercredis, les enfants sont force de propositions, néanmoins certains mercredis, des thèmes sont dédiés à la journée.

Afin que tout le monde puisse y avoir accès, l'équipe a établi des inscriptions à la carte : journée complète avec ou sans repas, matin, matin avec repas, repas seul, repas avec après-midi ou après-midi.

« L'organisateur et les équipes font de leur mieux pour satisfaire petits et grands, répondre aux besoins de chacun et proposer des nouveautés. (Exemple : « les inscriptions à la carte ») »



## Renseignements et inscriptions :

L'accueil de loisirs et les « mercredis des malins » accueillent les enfants âgés de 3 à 14 ans de la commune et de l'extérieur.

Pour participer à l'Accueil de Loisirs, il faut remplir un dossier d'inscription, une fiche sanitaire, signer le règlement intérieur et fournir la copie du PAI en cas d'allergie.

Dans les deux cas, les inscriptions doivent se faire au plus tard le vendredi avant 11 h, pour la semaine suivante.



### Centre Culturel et Social

2 rue de la Mairie - 88460 Cheniménil

Tel : 03.29.33.29.67

omscl.cheniménil@orange.fr

facebook : Accueil de loisirs de Cheniménil

### Mairie

2 Grande Rue

88460 Cheniménil

Tél. : 03.29.33.20.23

### Horaires de fonctionnement :

7 h 30 à 9 h :

Accueil des enfants et temps libre

9 h à 12 h : activités

12 h à 13 h 30 : repas

13 h 30 à 17 h 30 : activités

17 h 30 à 18 h 30 : accueil des parents

### Au Chti Meal Snack

Vente à emporter ou sur place  
Burgers, frites, tacos, paninis

9 Grande rue - Cheniménil

Tél. : 03 55 49 32 47

Ouvert du mardi au dimanche  
de 18h30 à 21h30



**118 élèves répartis dans 5 classes :**

### À la maternelle :

Mme HUGUENIN Catherine accueille les enfants de toute petite section, petite section et moyenne section soit 24 élèves. Travaillant à 50%, elle est remplacée tous les lundis et mardis par Mme GESZLER Laura.

Mme LEGRAND Céline quant à elle, accueille les enfants de moyenne section et grande section soit 23 élèves. Directrice, elle est déchargée chaque lundi pour effectuer les tâches administratives et est remplacée par M. FRANCOIS Patrice.

Dans les classes maternelles, des ATSEM aident les enseignantes : Mmes DIDIER Julie et BRICE Sandra dans la classe des TPS/PS/MS et Mmes GUILLAUME Séverine et HOCQUAUT Émilie dans la classe des MS/GS.

### À l'école élémentaire :

Mme GEORGES Christelle accueille 23 CP/CE1, Mme MURINGER Rachel 25 CE1/CE2 et M. GERMAIN Christophe 23 CM1/CM2.

## Liaison entre nos 2 écoles

Tout au long de l'année les enfants de nos 2 écoles, maternelle et élémentaire, se rencontreront pour divers événements :

- ▶ liaison GS/CP : afin de permettre aux élèves de GS de découvrir l'école primaire et de leur donner envie d'apprendre à lire. Ceci valorise alors les apprentissages des élèves de CP en leur permettant de les partager avec les GS.
- ▶ lecture des CE1/CE2 aux maternelles.
- ▶ les classes de MS/GS, CP/CE1 et CM1/CM2 se sont inscrites comme à leur habitude à une opération qui plaît énormément aux petits comme aux grands : « Entrez dans la danse » : le principe est d'apprendre à danser ensemble des danses traditionnelles. Ensuite, les élèves rencontreront d'autres classes lors d'un bal animé par un musicien.

### Un projet d'école maternelle et élémentaire :

à la découverte de différentes expressions artistiques.

Ce projet commencera par la rencontre avec Céline CLAIRE, écrivain pour enfants, qui interviendra dans toutes les classes et qui expliquera aux élèves son métier. Elle leur fera découvrir les étapes de création d'un livre.



## Les projets communs aux classes de l'école maternelle

Une semaine très chocolatée ! La semaine du goût s'est déroulée du 8 au 12 octobre dernier : le thème retenu cette année était « le chocolat sous toutes ses formes ».

Tous ont pris beaucoup de plaisir à travailler le chocolat : sa texture, sa senteur, son modelage... Une éducation au goût très enrichissante.

- ▶ Nous partirons avec les enfants à la découverte de nombreuses expressions artistiques : mini-opéra ou encore poterie, peinture et sculpture en papier mâché avec de célèbres artistes vosgiens. Une jolie sortie de fin d'année clownesque devrait ravir les enfants !!!



## La classe de MS/GS

- ▶ Du 20 septembre au 18 octobre, les MS et les GS se sont vu proposer 5 séances au centre aquatique de Remiremont : pour ces petits, l'eau n'a maintenant plus de secrets !!!
- ▶ Nous renouvelerons l'opération mise en place l'année dernière : « la mélodie des langues » avec des intervenants en langues étrangères qui partageront avec les enfants leur culture et leur offriront un bain linguistique très riche et diversifié : turc, portugais, anglais et créole seront au programme cette année.
- ▶ Nous nous rendrons à la Résidence Ozanam, comme à notre habitude, pour divers petits projets durant l'année afin d'entretenir nos beaux échanges intergénérationnels avec les anciens de notre village.



### La classe de CP/CE1

- ▶ Participation à l'action « Les classes qui chantent ». Les enfants enregistrent un chant, ensuite écoutent les enregistrements des autres classes et votent après avoir établi des critères pour définir les chants qu'ils ont le plus appréciés.
- ▶ Élaboration d'un journal collaboratif où différentes classes alimentent le contenu : junior actu. Il est en ligne sur le site de l'académie et il est édité 4 fois par année scolaire. C'est un support motivant pour l'écriture qui permet d'utiliser les compétences informatiques des enfants de façon concrète.

### La classe de CE1/CE2

- ▶ À partir de la projection sur le thème des arts, une visite au Musée d'Épinal sera faite. À l'occasion de cette sortie, les enfants visiteront la caserne des pompiers d'Épinal.
- ▶ Le médecin capitaine, Guillaume CLAUDEL, interviendra en fin d'année dans la classe afin de parfaire les gestes qui sauvent avec les enfants.
- ▶ En fin d'année une visite sera faite au Centre préhistorique de Darney pour effectuer des ateliers sur le thème de la préhistoire (avec la classe de CP/CE1)

### La classe de CM1/CM2

Après la visite de l'exposition de Clair ARTHUR, des peintures surréalistes seront réalisées.

### USEP

Les enfants des classes MS/GS et CM1/CM2 rencontreront les enfants d'autres villages avoisinants pour participer à 3 journées sportives.

### La résidence Ozanam interagit avec les enfants des écoles :

Une première rencontre a eu lieu le mardi 9 octobre autour de la semaine du goût avec la classe de CP/CE1. Le thème était les cinq sens. Les enfants et les résidents ont participé à différents ateliers nécessitant l'utilisation des différents sens : par exemple, les yeux bandés, ils devaient reconnaître différents bruits de la cuisine, au toucher ils devaient reconnaître et nommer des fruits et des légumes... Cette semaine a aussi permis la découverte de différents saveurs et la réalisation d'une recette. D'autres rencontres avec les résidents sont prévues au cours de l'année avec cette classe, mais aussi avec les classes de l'école maternelle.

**Projet "1,2,3 Per'Chœurs"** : Les enfants bénéficieront d'une intervention musique par semaine de janvier à mai afin de participer, les 24 et 25 mai, à un spectacle collectif regroupant différentes écoles du territoire de la communauté de communes et les ensembles instrumentaux de l'EAVV.

**Participation au Printemps des Mots** : à travers un atelier d'écriture (CP/CE1 et CE1/CE2) et la création d'une chanson avec un auteur-compositeur (CM1/CM2), participation à l'élection du prix littéraire saison 2019 (CE1/CE2)

**Spectacle des ATP** : les élèves de CM1/CM2 et CE1/CE2 assisteront à un spectacle de clown-mime.

**«Sur la piste des Arts»** : une projection proposée par Planète Mômes mêlera arts visuels, son et spectacle vivant (de la maternelle au CE2)

### Une association de parents d'élèves qui bouge !

Le financement de nombreuses activités est réalisé grâce à l'argent récolté lors des diverses manifestations organisées au profit de la coopérative scolaire : bourse aux jouets, vente de chocolats de Noël, bal, vide-greniers, kermesse...

Nombreux sont les parents qui participent de près ou de loin aux projets de l'école. Cette année encore de belles actions vont être programmées !

Merci à tous !



**BONNARD  
AUTOCARS**

25 bis, rue de la Gare - 88380 ARCHES  
Tél. 03 29 32 72 16 - Fax 03 29 32 72 62  
E. mail : autocars.bonnard@wanadoo.fr

Mes équipes et moi-même ainsi que les résidents accueillis dans notre établissement communal sommes ravis comme à chaque fin d'année de partager avec l'ensemble des habitants de la commune quelques moments de vie de la résidence.



Avant tout, je souhaite mettre à l'honneur les équipes de la résidence : l'actualité et les informations négatives véhiculées par les médias sur les pratiques en EHPAD n'ont pas lieu à la Résidence Ozanam. Les personnels tous confondus, soignants, agents de service, personnel administratif, personnels de cuisine, animateurs, bénévoles... s'efforcent au quotidien d'offrir aux résidents un accompagnement de qualité. Certes la Résidence Ozanam, comme tous les EHPAD, manque cruellement de financement. Cependant, ce déficit budgétaire est compensé jusqu'à présent par un personnel qualifié, investi, volontaire et défendant des valeurs. Le personnel a souhaité en début d'année être solidaire des professionnels de l'ensemble de la profession et s'est mobilisé lors des grèves. Une journée solidarité a été organisée et l'ensemble du personnel, soutenu par la direction, a manifesté son engagement par une journée sur le thème



« Communiquons » avec les familles, les résidents et les visiteurs de la structure.

### **De nombreuses activités**

Cette année a également été riche en moments partagés : il serait trop long de lister tous les événements de l'année. Certains ont été intenses et collectifs, d'autres discrets, mais tout aussi importants. Les résidents ont pu découvrir ou redécouvrir le site de LANA à Docelles en échangeant avec l'artiste peintre qui avait investi les lieux. Beaucoup de sorties



ont été réalisées comme la visite du Planétarium, l'écomusée à Fougerolles, l'exposition au Haut-du-Tôt. De grandes fêtes ont rassemblé plus de 120 personnes (fête de l'été, journée espagnole).



Les résidents ont également participé à plusieurs concours et leurs efforts ont été récompensés puisqu'ils ont remporté la première place du tournoi InterVill'Agés devant 12 équipes ainsi que le concours organisé par le centre de prévention de Nancy sur l'hygiène des mains. Et bien sûr, la coupe du monde a été vécue en direct et fêtée comme il se doit.

La particularité de cette année 2018 est d'avoir proposé aux personnes bénéficiant



des services d'aide à domicile de pouvoir partager certains de ces moments. Nous nous félicitons de cette initiative qui, je l'espère, à terme permettra à la résidence de s'inscrire dans une dynamique de territoire, créatrice de lien social. Cette richesse témoigne de toute l'énergie de nos résidents et de leur soif de vivre intensément.

À Ozanam, chaque jour, le personnel s'engage à mettre tout en œuvre pour que cette énergie et cette richesse continuent à se développer dans cet établissement, mais également au sein de notre commune.

Bonne fin d'année à tous et rendez-vous l'année prochaine.

Nicolas ROLLAND, Directeur





# Bourse aux jouets

23



Comme les années précédentes, la bourse aux jouets a remporté un beau succès. Ce sont 32 exposants, qui de 10h à 16h, ont fait le plaisir des nombreux visiteurs, avec une grosse affluence le matin. Une petite restauration sur place a permis d'augmenter les recettes pour l'Association de parents d'élèves (au profit des écoles).

Le bilan est très positif.

Merci à tous ceux qui ont participé à la réussite de cette journée.

# TVS

La solution  
à vos problèmes,  
la réponse  
à vos envies...

## informatique

Dépannage à domicile

Particuliers, professionnels

Vente de matériels

Récupération de données

Vidéosurveillance

Forfait entretien

Sauvegarde de données délocalisée



**Tony Virgal**  
Cheniménil  
06 78 64 05 85

Depuis  
10 ans

✉ [tv.s.informatique@wanadoo.fr](mailto:tv.s.informatique@wanadoo.fr)

[www.tvsinformatique.fr](http://www.tvsinformatique.fr)

# Pic et Pic et la Mère Roye

## Association culturelle et sportive de Cheniménil



Pic et Pic et la Mère Roye  
Association culturelle et sportive de Cheniménil

Pic et Pic et la Mère Roye est une association loi 1901, créée en 2003, à caractère culturel et sportif s'adressant à tout public. Le but de l'association est de rendre accessible à tous la culture, l'art, le sport et les loisirs pour petits et grands par le biais d'activités régulières ou manifestations ponctuelles. Affiliés à la Ligue de l'Enseignement et ayant l'agrément de « Jeunesse et Éducation Populaire », nous sommes en lien avec l'école grâce à nos sections Usep et Ecole et Gram'.

Nous sommes heureux de voir nos activités appréciées de plus en plus chaque année. Cette nouvelle rentrée 2018-2019 a vu encore un nombre croissant d'adhérents dans toutes nos activités régulières au point de devoir déplacer l'une d'elles, la relaxation, au dojo.

### Les activités régulières :

#### Relaxation

Jean-Claude MOURAIN

Dojo, 1<sup>er</sup> étage, Maison des associations

16 ans et +

Tous les jeudis : 18 h 15 - 20 h (hors vacances scolaires)

70 €/an + adhésion à l'association

#### Tai-Chi et Qi Jong

Christel LANTOINE

Centre Culturel et Social

16 ans et +

Tous les mardis : 20 h - 21 h 30 (hors vacances scolaires)

70 €/an + adhésion à l'association

#### Karaté adulte



Amar BOULASSEL

Dojo, 1<sup>er</sup> étage, Maison des associations

16 ans et +

Tous les lundis : 21 h - 22 h 30 (hors vacances scolaires)

Tous les jeudis : 20 h - 21 h 30 (hors vacances scolaires)

70 €/an + adhésion à l'association



#### Karaté enfant

Amar BOULASSEL, Alexandre MARECO, Patrick FRATCZAK

Dojo, 1<sup>er</sup> étage, Maison des associations

8 - 16 ans

Tous les samedis : 10 h - 11 h 30 (hors vacances scolaires)

50 €/an + adhésion à l'association

#### Cours d'anglais

Campbell HESKETH

Bibliothèque au fond de la cour du groupe scolaire

16 ans et +

Tous les mercredis

18 h - 19 h 15 : cours débutants

19 h 15 - 20 h 30 : cours confirmés

150 €/an + adhésion à l'association

#### Soirée Jeux de société

Thierry CLAUDEL

Centre culturel et social

Tout public (à partir de 5 ans)

Tous les 2<sup>e</sup> vendredis du mois

Gratuit, sans adhésion

#### Adhésion à l'association

10 € individuel, 15 € familial (pour 2 membres ou + de la même famille)

### Les manifestations ponctuelles :

#### Galettes des Rois

Le 13 janvier 2018, pour la première fois, les adhérents de l'association se sont rencontrés et ont partagé un moment convivial autour de galettes et boissons offertes par l'association tout en jouant à quelques jeux de société ou en discutant de nos activités

#### Stage de karaté

Le 7 avril 2018, pour la troisième fois, un stage régional a été organisé au dojo de Cheniménil avec le Maître Régional de la Japan Karate Association. Le stage a été offert le samedi matin aux enfants du Club. Il s'est déroulé ensuite de 14 h à 15 h 30, mixte ados/adultes puis de 15 h 30 à 17 h adultes. Des membres des clubs de Nancy, Épinal, Remiremont et Wissembourg sont venus. Cet événement est inscrit dans la durée avec une quatrième édition prévue au Dojo de la Maison des associations. Il apparaîtra dans le calendrier officiel de la Japan Karate Association France.



#### Troc et don de plantes

Le 6 octobre 2018, c'était le retour du Troc et Don de plantes ! Un bel accueil de la part du public qui est venu sans discontinuer de 9 h à 12 h, place de la mairie, le samedi 6 octobre. Nous remercions la Mairie et les employés communaux pour la mise à

disposition, l'installation et la désinstallation du grand chapiteau et des tables et bancs. Nous remercions également les Jardins de Cocagne de Thion-les-Vosges, les Croqueurs de pommes des Vosges et l'AMAP des Carabes pour leur présence et l'animation de leurs ateliers très instructifs ! Peut-être une nouvelle édition au printemps ?!



### Soirée jeux délocalisée au Festival Jeux et Cie

Lors de cette saison 2017-2018, nous avons délocalisé notre soirée jeux au festival "Jeux et cie", comme chaque année désormais, à la soirée off du vendredi 9 mars du festival au centre des congrès d'Épinal. A savoir, l'association Pl'asso Jeux, organisatrice de cet événement est notre partenaire historique pour nos soirées jeux (prêts de jeux et animation avec Thierry).

### Les sections de l'association

#### • La section des parents d'élèves, École et Gram' :

<https://www.facebook.com/Ecole-et-Gram-331400053724573>



Notre association comprend également une section représentée par les parents d'élèves des écoles de Cheniménil, École et Gram'. Une équipe dynamique qui n'a de cesse de proposer des manifestations tout au long de l'année, dans le but de récolter des fonds pour nos écoliers, mais également pour passer des moments conviviaux entre parents, villageois, voisins. Bal, Vide-Greniers, Kermesse des écoles ! De quoi ponctuer la vie de notre village !

#### • La section USEP

Les 48 petits Usépiens de Cheniménil, lors cette année 2017-2018, ont participé à de nombreuses rencontres dans des pratiques sportives les plus variées.

Au 1er trimestre, Maternelles et CM ont tout d'abord rencontré les Usépiens du secteur à la salle polyvalente de Bruyères en pratiquant des jeux collectifs pour les petits et des jeux de raquettes et de renvoi pour les grands.

Puis en mars, toujours à Bruyères, les maternelles ont participé à une rencontre jeux d'opposition et de coopération et les CM ont rivalisé lors de relais variés où ils devaient faire preuve d'habileté et de vitesse.

Au 3<sup>e</sup> trimestre, les maternelles ont pratiqué des jeux athlétiques à Bruyères.

Les CM, quant à eux, ont rencontré leurs homologues de Docelles à l'occasion d'une rencontre jeux collectifs, agrémentée d'ateliers VTT et rollers.

Puis en juin, ils ont participé à une grande rencontre d'orientation / sports collectifs à Belmont-sur-Buttant, en pleine nature.

Merci à tous les parents accompagnateurs qui permettent, grâce à leur présence, le bon déroulement des rencontres.



Pour nous contacter ou vous tenir au courant :  
<https://www.facebook.com/picetpic.chenimenil>  
[picetpic.chenimenil@gmail.com](mailto:picetpic.chenimenil@gmail.com)

**MANUFACTURE**  
**VOSGIENNE DE GRANDES ORGUES**  
 Fondée par Jean Jeanpierre en 1750



Construction  
 Restauration  
 Entretien  
 Orgues de conservatoires, lieux de culte, ou pour les particuliers.

1, rue du Commandant Petitjean  
 Vieux chemin de Brû 88700 Rambervillers  
 Tél. 03 29 65 36 16

mail : [manufacture.orgues@gmail.com](mailto:manufacture.orgues@gmail.com)

## **Affluence record au vide-grenier**

Le vide-grenier a connu une belle affluence le dimanche 3 juin, aidé par une superbe météo. C'était la fête dans les rues de Cheniménil : le record a été battu au niveau des exposants, aux alentours de 250 avec 600 mètres d'emplacements loués (pour 400 en 2017). L'association de parents d'élèves organisatrice est satisfaite du succès de la journée et de son bon déroulement.



[www.ams-ascenseurs.com](http://www.ams-ascenseurs.com)  
[info@ams-ascenseurs.com](mailto:info@ams-ascenseurs.com)

EURO-QUALITY SYSTEM



ISO 9001

**Ascenseurs – Monte-Charges**

**Maintenance – Dépannage**

**Mise en conformité**

**Siège et Elévateur pour**

**Personne à Mobilité Réduite**

**Porte de Garage**

**Barrière et Porte Automatique**

**78bis avenue du 69e RI - 54270 ESSEY-LES-NANCY**

**Tél. 03 83 32 23 95**

# Fermeture de l'épicerie



## Un départ en retraite plus qu'émouvant

Un morceau d'histoire de la commune s'en est allé fin juin à Cheniménil avec le départ en retraite de Marie-Claude COLIN dite "Yéyette" qui laisse vide la petite épicerie locale.

Pour la petite histoire, le magasin a été créé en 1908 par les grands-parents de Guy COLIN, GUERARD-ROYER ; il était alors « mercerie, épicerie, café, marchand ambulant d'épicerie et chaussures ». Puis ce fut la mère de Guy qui prit la relève en 1964 avant de lui céder la place en 1985. Marie-Claude reprit la boutique au départ en retraite de son mari en 2003.





RC : Epinal B 340251 362



Facile, rapide et pratique, tous les lundis notre camion-épicerie vient à Cheniménil et dans les villages voisins. Nous vous proposons...

**Produits laitiers - charcuterie**  
**viande - poisson - épicerie**  
**fruits et légumes**  
**produits ménagers**

Vous souhaitez que notre camionnette s'arrête chez vous ?  
Contactez nous au 03.29.61.87.81

**DISAL**  
c'est également « La Maison du Terroir Vosgien » magasin de produits régionaux.



ZA le Rain Brice, au Tholy - Tél. 03.29.61.87.44  
Ouvert tous les jours même le dimanche + lundi pendant les vacances



Mais aussi « La Cave au Géromé » Fromager affineur de Munster Géromé depuis 1967.  
77 avenue du Général de Gaulle à Gérardmer - Tél. 03.29.63.00.46  
Ouverts tous les jours même le dimanche

Ainsi, après 15 ans de bons et loyaux services, Marie-Claude et son époux tirent définitivement le rideau à la grande tristesse de la population locale.

Tenant absolument à marquer le coup les chnérants organisèrent des petites surprises d'adieu qui commencèrent dès... 5 h du matin avec la dépose des ballons autour de l'entrée puis se parachevèrent à 11 h 30 avec l'arrivée imposante de beaucoup de chnérants qui débarquèrent avec bouteilles, bouquets et victuailles pour un apéro improvisé sous le regard très ému de Marie-Claude et Guy. Les passants se piquèrent au jeu, soit en klaxonnant, soit en s'arrêtant écouter les chants populaires entonnés à tue-tête.

Marie-Claude et Guy remercient chaleureusement tous leurs anciens clients pour leur fidélité tout au long de ces années.



## CENTRE DE SECOURS DE CHENIMÉNIL-DOCELLES

### Devenir Sapeur pompier volontaire, Pourquoi pas vous ?

En France 200 000 hommes et femmes vivent un engagement quotidien au service des autres.



Chaque jour, ils démontrent que solidarité et altruisme ne sont pas des vains mots. Venez nous rejoindre pour partager notre ambition et ainsi accomplir un véritable acte citoyen !

### Médailles et galons

2018 : Médaille d'honneur échelon  
Bronze :

- ▶ Sergent-chef Rémi BEGEL
- ▶ Sergent-chef Allan CUSSENOT
- ▶ Caporal-chef Clara MARY
- ▶ Caporal-chef Jérôme SAMPER
- ▶ Sapeur 1<sup>re</sup> classe Pascal VOGT

14 juillet 2018 (promus) :

- ▶ Sergent-chef Rémi BEGEL promu adjudant
- ▶ Sapeur 1<sup>re</sup> classe Geoffrey GRANDMOUGIN promu caporal
- ▶ Sapeur 2<sup>e</sup> classe Lucas BECELLA Distinction 1<sup>re</sup> classe
- ▶ Fourragère SP2 : Jérémie BLEEKER

- ▶ Fourragère SP2 : Jules KROMMENAKER
- ▶ Fourragère SP2 : Jonathan THIEBAUT

Sainte Barbe 2018 (promus) :

- ▶ Sergent-chef Allan CUSSENOT promu adjudant
- ▶ Sapeur 2<sup>e</sup> classe Jérémie BLEEKER Distinction 1<sup>re</sup> classe
- ▶ Sapeur 2<sup>e</sup> classe Jules KROMMENAKER Distinction 1<sup>re</sup> classe

### Mouvement de personnel :

Nouveaux arrivants :

- ▶ Morgan CAMARA de Cheniménil
- ▶ Julien LEONARD de Charmois-devant-Bruyères (ancien Jeune sapeur pompier)
- ▶ Pré-engagé : Dylan MIETTE de Docelles
- ▶ Pré-engagé : Dylan VALENCE de Deycimont

Mutation, Départ :

- ▶ Nicolas SCHWOB muté sur Golbey
- ▶ Marie LEONARD démissionnaire

### BLOC NOTES

Sapeurs pompiers : le 18

**Centre d'incendie et de secours Cheniménil-Docelles**

**Chef de centre :**

Adjudant-chef A-François BOSIO

Téléphone : 06.71.05.38.73

Centre de secours : 03.29.30.53.43

## LE MOT DU CHEF DE CENTRE

En 2018 encore, les sapeurs-pompiers de Cheniménil-Docelles ont été à vos côtés pour vous porter assistance et secours.

À fin octobre, nous avons effectué 315 interventions, essentiellement du secours à victime. De plus, pour toujours mieux vous servir, notre véhicule tout utilitaire, vieillissant, a été remplacé.

Avec notre effectif de 27 sapeurs-pompiers, dont 4 femmes, nous déplorons un manque de volontaires et sommes toujours à la recherche de personnes de plus de 16 ans, en bonne santé, motivées, qui souhaitent s'engager au service des autres afin d'assurer sereinement les premières interventions dans le secteur.

Un projet au niveau national de diversifier les effectifs des pompiers volontaires, en permettant de choisir de se consacrer uniquement au secours à victime par exemple, donnera peut-être l'opportunité à des pères et mères de famille de rejoindre notre équipe.

Pour tout renseignement, n'hésitez pas à me joindre au 06.71.05.38.73 ou à passer à la caserne le samedi matin.

La formation est notre fer de lance. Ainsi, 820 heures de formation à l'école départementale ont été dispensées à nos effectifs ainsi que 400 heures de maintien des acquis.

Soyez assurés de toute notre implication pour cette nouvelle année qui s'annonce. Je remercie encore les engagés volontaires pour leur investissement au quotidien.

Pour conclure, je vous présente, au nom de tous les sapeurs-pompiers de Cheniménil-Docelles, mes meilleurs vœux de santé et de réussite pour 2019.

Avec tout mon dévouement, A-François BOSIO - Adjudant-chef

## AMICALE

### Naissance

Le Sapeur BRIOT Anthony et sa compagne, Mme BRIOT Sarah, ont eu la joie d'accueillir le 4 avril 2018, une petite Sofia qui fait le plus grand bonheur de ses parents et de ses sœurs, Elena et Emma. Félicitations à la famille.

### Mariage

L'adjudant BEGEL Rémi et Mlle FABRE Anne-Claire se sont unis par les liens du mariage le samedi 11 août 2018. Félicitations aux jeunes mariés.

### Agenda des manifestations pour 2018-2019

- ▶ 16 novembre 2018 : Soirée Beaujolais
- ▶ 7 et 8 décembre 2018 : Téléthon
- ▶ 15 Décembre 2018 : Sainte Barbe
- ▶ 30 Décembre 2018 : Arbre de Noël
- ▶ Janvier 2019 : Galette des Rois
- ▶ Juin 2019 : Barbecue de l'amicale

### Responsables association

Suite à l'Assemblée Générale de l'Amicale le samedi 24 février 2018, un nouveau bureau a vu le jour.

**Présidente :** MARY Clara

**Vice-Président :** CUSSENOT Allan

**Trésorier :** BRIOT Anthony

**Vice-Trésorier :** GRANDMOUGIN Geoffrey

**Secrétaire :** ARTUS Justine

**Vice-secrétaire :** PETITCOLIN Justine

**Membres :** AUBRY Claude et CLEMENT Michel

**Membre d'honneur :** BOSIO Antoine-François



### LE MOT DE LA PRÉSIDENTE DE L'AMICALE

Après deux ans d'absence au sein du bureau de l'amicale, je reviens en tant que Présidente. Je tiens à remercier les pompiers de Cheniménil-Docelles, les retraités ainsi que notre Chef de Centre qui me font confiance dans ce rôle. Je remercie également les membres du bureau de l'amicale, car sans eux ni leur travail, rien ne serait possible.

L'un des mots d'ordre de ce mandat est « la cohésion » : c'est elle qui nous permet d'appréhender ensemble les moments parfois difficiles. La cohésion est aussi tributaire d'un bien-être en caserne. Elle joue un jeu primordial au sein d'une équipe. Elle est source de convivialité et resserre les liens entre les sapeurs-pompiers. Nous sommes une grande famille.

L'amicale organise chaque année des événements pour rapprocher les familles qui supportent les absences de jour comme de nuit (Galette des Rois, journée canoë-kayak, journée barbecue, soirée pizzas, soirée Beaujolais, Sainte-barbe, Noël des enfants...).

A ce jour, l'amicale des Sapeurs-pompiers de Cheniménil-Docelles compte 24 amicalistes et 16 retraités.

La fin d'année rime avec distribution des calendriers. C'est une tradition à laquelle nos concitoyens sont très attachés, elle se fera dans leur secteur d'intervention qui compte les communes de Cheniménil, Docelles, Le Roulier, Charmois-dvt-Bruyères, Le Boulay, La-Neuveville-dvt-Lépanges et Deycimont soit plus de 1300 calendriers à distribuer.

Ce nouveau calendrier 2019, qui retrace des interventions et des événements permettra à chacun de mieux connaître l'activité des sapeurs-pompiers volontaires. Il est toujours très attendu et très apprécié par la population.

Et pour terminer, je vous présente au nom de l'amicale, mes meilleurs vœux cette nouvelle année 2019.

La présidente de l'Amicale,  
MARY Clara



## Beau succès du jardin ZEN

Début juin, rue du Moulin, c'était la porte ouverte du jardin ZEN chez Karen et Stéphane DEMOUGE. Bénéficiant de l'apport du public venu du vide-greniers, les quelques 400 plants inspirés de la culture japonaise ont eu de nombreux admirateurs, curieux et passionnés. Un lieu insoupçonné à découvrir au milieu du village !



Tous les services qui vous simplifient la vie...

c'est **adavie!**



### Famille

- Conseil conjugal et familial
- Médiation conjugale et familiale
- Travail à domicile

• Plus de 5000 personnes aidées  
• 650 intervenants professionnels



### Personnes âgées ou handicapées

- Aide et accompagnement à domicile
- Téléassistance / Portage de repas
- Hébergements des personnes âgées dépendantes
- Service mandataire (aide à l'embauche)



### Entretien du logement

- Ménage & repassage
- Bricolage & petits travaux

Vous rendre service à votre domicile, vous accompagner et vous aider à chaque étape de la vie...  
C'est notre mission depuis plus de 50 ans.  
Contactez-nous : nous vous proposerons la solution adaptée à vos besoins.

L'association **adavie** est née en 2010 de l'union de l'ADAPAH (Association d'Aide aux Personnes Agées et Handicapées) et de l'AMF (Association d'Aide aux mères et aux Familles).



Tél : 03 29 35 23 06 • [epinal79@adavie.fr](mailto:epinal79@adavie.fr) • [www.adavie.fr](http://www.adavie.fr)

15 rue du Chauffour 88000 EPINAL





Le club du vendredi soir est une occasion de déguster de bons petits plats et surtout c'est un moment de convivialité. Nous formons une équipe de 14 adhérents qui se retrouvent avec un grand plaisir.

## Millefeuilles au caramel

### Ingrédients

- ▶ 600 g de pâte feuilletée
- ▶ 6 jaunes d'œufs
- ▶ 50 g de beurre
- ▶ 50 cl de lait
- ▶ 70 g de sucre
- ▶ 200 g de caramels (durs ou tendres, salés ou non)
- ▶ 40 g de fécule de maïs
- ▶ 60 g de noisettes concassées
- ▶ Sucre glace ( pour la finition)

### Allumer le four sur th 6/7 (200 °C)

Étalez la pâte feuilletée sur 2 mm. Coupez-la en trois longues bandes. Humectez-les d'eau avec un pinceau. Poudrez-les de 50 g de sucre.

Rangez les bandes sur une plaque de cuisson et posez une grille dessus. Faites-les cuire 10 min. Retournez les bandes de pâte, humectez-les de nouveau et poudrez-les du reste du sucre. Réenfournez-les pour bien les faire dorer.

Étaler les noisettes sur une plaque de cuisson. Placez les 15 min au four sur th 6 (180 °C) pour les torrifier. Réservez-les.

Faites fondre les caramels dans le lait chaud. Fouettez les jaunes d'œufs avec la fécule de maïs, puis ajoutez le lait au caramel. Réservez dans une casserole et faites bouillir pendant 1 min en mélangeant. Incorporez le beurre taillé en dés et laissez refroidir complètement.

Taillez chaque bande de feuilletage en 6 rectangles. Garnissez-en 6 de crème avec une poche à douille. Déposez un autre rectangle feuilleté et garnissez de crème. Terminez par un feuilletage. Parsemez de noisette et de sucre glace. Dégustez sans attendre.



## Aiguillettes de canard aux figes

### Ingrédients

- ▶ Aiguillettes de canard
- ▶ 10 g de sucre en poudre
- ▶ 1 petit verre de porto blanc
- ▶ 2 figes bien mûres
- ▶ 10 cl de crème liquide
- ▶ 2 cuillères à soupe d'huile de tournesol
- ▶ Farine
- ▶ Poivre du moulin
- ▶ Sel
- ▶ 1 noisette de beurre
- ▶ Thym

**Temps : 25 min**

**Cuisson : 15 min**

### Préparation de la sauce

Dans une casserole, porter à ébullition le sucre avec 4 à 5 cl d'eau, pour obtenir un sirop épais, mais sans coloration.

Sur feu moyen, ajouter la chair des figes, une noisette de beurre, et faire caraméliser sans excès.

Ajouter le porto et faire réduire.

Ajouter la crème liquide. Saler et poivrer suffisamment, pour équilibrer avec le sucre.

Laisser frémir sur feu doux, le temps de cuisson de la viande

### Préparation de la viande

Faire chauffer 2 cuillères à soupe d'huile sur le feu vif.

Fariner les aiguillettes de canard et placer dans l'huile chaude.

Saler et poivrer légèrement. Parsemer de thym.

Bien faire dorer la viande sur les 2 faces.

Servir bien chaud, napper de sauce avec l'accompagnement de votre choix

**Salon Dam'Hem**  
1 rue du Moulin  
55460 CRENS-MENNE  
Tel: 0329332707

*Recevez d'expertise*

De mardi au jeudi  
9h00/19h00  
Vendredi  
9h00/20h00  
Samedi  
9h00/19h00

*Jenny et Emilie vous accueillent pour prendre soin de vous et de vos chevaux.*

## Amicale des Donneurs de Sang Bénévoles du Secteur de la Vologne



Le dimanche 18 mars 2018, à LE ROULIER DEVANT BRUYERES, se tenait la 44<sup>ème</sup> assemblée générale des donneurs de sang.

De nombreux maires des 17 communes qui composent l'association étaient présents, ainsi que Christian TARANTOLA, conseiller départemental, et Yves BASTIEN, président de la Communauté de Communes, sans oublier Michel LANGLOIX, conseiller général honoraire, et un nombreux public.

Après l'ouverture de la 44<sup>ème</sup> assemblée générale par le président Michel MOULIN, Sébastien DANIEL, secrétaire de séance, a présenté le rapport d'activité, suivi du rapport financier présenté par la trésorière Anne HISLER et validé par les vérificateurs aux



comptes. Les rapports ont été votés à l'unanimité.

L'EFS recrute des médecins pour Nancy et pour le site fixe de Saint-Dié-des-Vosges.

Françoise DIDIER, présidente régionale du don du sang bénévole, représentait Monique Didier présidente départementale.

Pascal JOLY président de France ADOT a commenté les nouvelles conditions du don d'organes.

Christian TARANTOLA a rappelé l'éthique du don du sang et a réaffirmé son soutien à tous les bénévoles qui œuvrent à la réussite des collectes de sang.

Le pot de clôture était offert par la commune de Lépages-sur-Vologne que l'amicale remercie

Les jeunes mariés de Cheniménil, Roxane (fille de la trésorière de l'amicale) et Nicolas DURAIN (fils de la déléguée de Laveline du Houx) ont reçu les félicitations et un cadeau des mains du



président Michel MOULIN, en remerciement de leurs nombreux dons du sang et de leur fidélité à l'association.

Le président de l'amicale, Michel MOULIN, assisté de Françoise DIDIER présidente régionale des donneurs de sang, a remis à monsieur Henri PARISSÉ la croix du mérite du sang pour services rendus à la grande cause du don du sang. Ce dernier, donneur de sang fidèle et régulier, est délégué de l'amicale pour la commune de Saint-Jean-du-Marché depuis de nombreuses années. Il participe activement aux diverses animations.

Après de nombreuses années à représenter l'amicale pour la commune de PREY, Régine FRESSE a laissé la place à Odile DERVAUX, à qui le comité de l'amicale souhaite la bienvenue.

Donneuse de sang fidèle et régulière, très émue, Régine a reçu un magnifique bouquet des mains du président Michel MOULIN en remerciement de son dévouement à la grande cause du don du sang, et pour sa disponibilité au sein de l'amicale.

## Repas dansant du samedi 23 juin 2018 à Laval sur Vologne

Cette année l'amicale a fait le choix de servir un repas chaud à la place du traditionnel buffet campagnard, décision qui a reçu l'approbation des 71 convives.

Ce fut une journée très agréable.

## Voyage du mercredi 26 septembre 2018 Sochaux et Belfort

Accompagnée d'un beau soleil, l'amicale des donneurs de sang bénévoles du secteur de la Vologne a amené 45 de ses adhérents, donneurs et anciens donneurs de sang, au musée de l'aventure Peugeot à Sochaux. Équipé d'un audioguide, une partie du groupe a pu suivre l'évolution industrielle de la famille Peugeot qui débuta en 1810.

Le reste du groupe a bénéficié d'une visite guidée de l'usine.



Le repas de midi fut pris dans un des restaurants Peugeot sur le site du « musée de l'aventure ».

Toujours avec un temps magnifique, l'après-midi fut consacrée à la visite en petit train, embarquement place de l' Arsenal aux pieds du Lion, de la citadelle de Belfort et du centre-ville, avec un arrêt visite à la citadelle d'où l'on pouvait voir la ville et la ligne bleue des Vosges.

## Collectes de sang 2019

Un nouveau programme attend les donneurs cette année sur le secteur de la Vologne, les dates ont été revues pour qu'il y ait 8 semaines entre deux collectes. Les donneurs qui auront donné à une collecte pourront aussi donner à la suivante sans se poser la question du délai entre deux dons. Certains lieux ont aussi changé pour une question de disponibilité de salle. Merci de votre compréhension.

## Dates des collectes organisées en 2019

Dates	Lieux	Horaires	Salle
samedi 23 février	Docelles	8h30 à 12h	Salle multiactivités
mardi 23 avril	Cheniménil	16h à 19h30	Maison des Associations
mercredi 26 juin	Lépanges	16h à 19h30	Maison des Villageois
samedi 24 août	Cheniménil	8h30 à 12h	Maison des Associations
samedi 19 octobre	Lépanges	8h30 à 12h	École maternelle
lundi 30 décembre	Cheniménil	16h à 19h30	Maison des Associations

L'assemblée générale 2019 aura lieu à Docelles le samedi 16 mars à 10 heures.

Bonne et heureuse année 2019 à toutes et à tous,  
ainsi qu'une bonne santé.

Le Comité

**Allianz** 

Vos Agents Généraux  
Yves FRANCES & Jérôme KORDIC

Assurances, Santé & Placements

5 rue Carnot 88700 Rambervillers

Lundi au vendredi : 9h/12h - 14h/18h

Samedi : 9h/12h

Tél. : 03 29 65 11 71

Mail : frances-kordic.rambervillers@allianz.fr

L'équipe paroissiale, actuellement, se compose de 6 membres :

- ▶ Romain ZUPRANSKI - Coordination
- ▶ Emmanuelle ZUPRANSKI - Annonce
- ▶ Béatrix LETOFFE - Comptabilité
- ▶ Serge WISSEMBERG - Secrétariat et Archives
- ▶ Claude KOPF - Communication.
- ▶ Abbé François BRESSON - Curé modérateur

D'autre part, pour Cheniménil, deux personnes sont relais de la Paroisse :

- ▶ Bernadette BONNE - 5 rue Coignot - Tél. : 03.29.33.23.99
- ▶ Solange NICOLLE - 1 rue Champs Simon - Tél. : 03.29.66.32.36

À noter que l'abbé Bresson réside 15 rue de la Libération à Docelles.  
Tél. : 03.29.33.21.81 ou 06.88.65.69.65

Toutes correspondances concernant la paroisse sont à adresser à :  
Centre paroissial 2 rue du Colonel Bertin 88460 Docelles.



## ORGANISATION DES FUNERAILLES

1. La famille touchée par un deuil prend contact avec les Pompes Funèbres.
2. Les Pompes Funèbres contactent François BOULAY, responsable de l'équipe des funérailles. Celui-ci appelle le guide qui sera, en fonction d'un « tour de rôle », chargé de célébrer les funérailles.
3. Le guide aidé de personnes de l'équipe funérailles rencontre alors la famille pour préparer la célébration (choix des textes, évocation de la vie du défunt). Le guide est l'officiant coordonnateur de la cérémonie qui est une célébration de la Parole, c'est-à-dire un office sans eucharistie, reposant sur la parole des familles, la Parole de l'Évangile.
4. Outre le guide, pendant la célébration, il y aura la participation d'un animateur, de la chorale et de l'organiste.
5. Une messe est célébrée ensuite à la date choisie par la famille.

## VOLOGNE

Si vous souhaitez être informés sur la vie de la paroisse, le bulletin «VOLOGNE» peut vous être adressé par porteur, par courrier ou par mail. S'adresser aux permanences dans les villages, auprès des personnes relais ou au centre paroissial de Docelles. Tél. : 03.29.33.25.20  
E-mail : paroisse.st.antoine@orange.fr

## QUELQUES DATES

Les messes à CHENIMENIL sont en principe fixées le 2<sup>e</sup> dimanche des mois pairs. Elles sont affichées dans le tableau d'information de l'église et mentionnées mensuellement dans le journal Vologne.

▶ Rameaux : samedi 13 avril 2019 à 18h à Charmois - dimanche 14 avril à 10h à Cheniménil et Bruyères

▶ Pâques : dimanche 21 avril 2019 à 10h à Docelles et à Bruyères

▶ Profession de Foi : dimanche de Pentecôte

▶ 9 juin 2019 à 10h à Bruyères, pour les paroisses St-Antoine en Vologne et N. Dame de l'Avison

▶ Fête Dieu : dimanche 23 juin 2019 à 10h à Tendon.

### Permanences d'accueil

▶ 10h - 11h à CHENIMÉNIL, le 1<sup>er</sup> samedi du mois à la salle paroissiale

▶ 10h - 11h30 à DOCELLES, chaque semaine, le jeudi Centre paroissial, rue Bertin - Tél. : 03.29.33.25.20

▶ 10h - 11h30 à DOCELLES, le 1<sup>er</sup> vendredi de chaque mois - Secours Catholique Centre paroissial.



**CANALISATIONS - EAU POTABLE - ASSAINISSEMENT**  
**MAINTENANCE RÉSEAUX D'EAU - RECHERCHE DE FUITES**

Z.I. de la Gare } hydreau-services@wanadoo.fr  
5 rue des Hauts Jardins - 88230 FRAIZE } Tél. 03 29 50 44 66



Cette année, pour la première fois, la manifestation du Téléthon a été organisée conjointement par les OMSC de Cheniménil et Docelles. Après le repas moules/frites le 24 novembre à Docelles, Cheniménil accueille le vendredi 7 décembre en soirée, les coureurs du Trail'thon, partis d'Épinal pour rejoindre le Hohneck...

Le CCS chauffé, une bonne soupe, quelques fruits et de la boisson les ont bien revigorés pour repartir sous une pluie battante !

Les pompiers ainsi que les bénévoles du Téléthon vendaient quelques bricoles à côté de l'urne des dons.

L'OMSC vendait des sapins, elle aussi au profit du Téléthon.



A 20h30, la soirée continua à l'église pour applaudir les choristes de Cantus Golbissimo, venus de Golbey.

L'OMSC a été déçu du manque de participation de la population locale.

Le reste de la manifestation se déroula à Docelles le samedi matin où l'UCVV faisait faire aux plus courageux le tour des ponts pendant que d'autres associations proposaient d'autres activités toujours au profit du Téléthon : une dictée par Vivre à Docelles, des ateliers jeux pour petits et grands par Bouchons Handicap88...

*Les bénévoles des OMSC avaient préparé vin chaud, gaufres et pâtisseries...*



## Judo, Ju-Jitsu, Taïso : Un club vous accueille à Cheniménil

Vous connaissez Teddy RINER, recordman du monde des titres mondiaux, européens et olympiques et un des grands ambassadeurs du judo !



Le judo est un sport qui permet de canaliser les énergies, avec un code moral assez strict qui permet, au-delà de la technique, de rappeler certaines valeurs et de contribuer à l'éducation des enfants. Le judo



À Cheniménil, un club peut vous accueillir pour découvrir cet art martial. Pour le président du club, Jean-Luc RIVAT : « L'objectif est



d'entretenir le plaisir de la pratique et tout le monde doit y trouver son compte. Notre esprit est d'abord le loisir et la convivialité, mais ceux qui ont envie de faire de la compétition sont encouragés ».

club de Cheniménil cherche avant tout à ce que les enfants prennent du plaisir à monter sur le tatami et aient envie d'y revenir. N'hésitez pas à passer nous découvrir et si vous le souhaitez, venez faire un essai dans l'une ou l'autre des disciplines du club. Deux séances de découverte sont offertes.

### Voilà les horaires des différents cours pratiqués au club

#### JUDO :

Lundi de 19 h 15 à 20 h 45 pour les adultes (à partir de 12 ans).  
Mercredi de 16 h 30 à 17 h 30 pour les enfants de 4 à 7 ans et de 17 h 30 à 18 h 30 pour les enfants de 8 à 12 ans.

#### JU-JITSU :

Mercredi de 19 h 30 à 21 h pour les adultes à partir de 12 ans.

#### TAÏSO :

Mardi de 20 h à 21 h (du 1<sup>er</sup> au 15 du mois).

Vendredi de 20 h à 21 h pour tous.

**Pour tout renseignement complémentaire, contacter Jean-Luc RIVAT, le président du club au 03.29.36.87.21**



# MAINTENANCE SARL

INSTALLATION / DÉPANNAGE • CHAUDIÈRES FIOUL - GAZ • POMPES À CHALEUR

**03 29 34 83 97**

4, rue de Lorraine - 88000 DEYVILLERS

e-mail : [dgmaintenance@wanadoo.fr](mailto:dgmaintenance@wanadoo.fr)

# Tennis de table

37

## ENTENTE SPORTIVE THAON-CHENIMENIL (ESTC)



Avec un effectif stable de 70 licenciés, notre Entente Sportive des communes de Cheniménil et Thaon, vieille de 18 ans (beaucoup plus ancienne pour le tennis de table à Cheniménil) se porte bien. Quasiment la moitié de l'effectif a moins de 20 ans. Phénomène de génération ou difficulté de l'apprentissage du tennis de table, le turn-over auprès des jeunes est important : ce sont environ 20 jeunes qui partent et arrivent dans le club chaque année.

Pour se faire connaître, le club intervient ponctuellement au centre aéré de Cheniménil, aux mercredis après-midi de Tendon, participe activement à la fête des associations de notre village...

La cohésion au sein du club, indispensable pour une entente entre 2 communes situées à 30 km l'une de l'autre, est assurée par des rassemblements internes, festifs : organisation de notre désormais traditionnelle Galette des Rois suivie par le petit tournoi spécialement réservé aux jeunes ; barbecue de fin de saison, précédé d'un tournoi interne avec 2 tableaux (compétiteurs et loisirs). Des bons moments de convivialité au sein du club !



Du côté sportif, les résultats du club sont toujours très encourageants : ce sont encore 5 équipes qui évoluent au niveau régional (euh, pardon, Grand Est) et 2 autres au niveau départemental. Les Jeunes, quant à eux, participent à des interclubs, challenges et autres compétitions individuelles.

Une nouvelle fois, le club était représenté en finale de la Coupe des Vosges, en juin, mais n'est pas cette année, repartie avec le trophée. Félicitations à cette équipe constituée de : Gilbert CLAUDEL, Fabrice NOURDIN, Benjamin RIVAT et Lucas TISSERAND.



Pour la saison prochaine (déjà bien engagée), les objectifs seront le maintien à leur niveau respectif de la plupart des équipes. On suivra de près, les performances en équipe ou à titre individuel du chnérant Cyril GEORGES, meilleure progression du club cette dernière année et qui évolue désormais en équipe 1.

Les différents créneaux horaires d'entraînements sont les suivants à la Maison des Associations :

### Pour les jeunes :

- ▶ mercredi de 17h 15 à 20h : entraînements dirigés par un entraîneur Brevet d'État (2 groupes)

### Pour les compétiteurs :

- ▶ mardi de 20h à 22h : entraînement libre
- ▶ vendredi de 20h à 22h : entraînement libre

### Pour le « loisir » (ouvert à tous) :

- ▶ jeudi de 20h30 à 22h30

*N'hésitez pas à pousser la porte de la salle du tennis de table, aux horaires des entraînements ou le samedi après-midi et dimanche lors des compétitions de nos équipes, à la Maison des Associations à Cheniménil (voir planning sur le site du club)*

## CONTACT

Lionnel DESCOURS

Tél. : 06.48.54.86.10

[descours.lionnel@wanadoo.fr](mailto:descours.lionnel@wanadoo.fr)

[es\\_thaon\\_chenimenil\\_tt@yahoo.fr](mailto:es_thaon_chenimenil_tt@yahoo.fr)

[www.estc-pongistes.fr/](http://www.estc-pongistes.fr/)

[f thaonchenimenil.ententesportive](https://www.facebook.com/thaonchenimenil.ententesportive)



Association de Gymnastique Volontaire de CHENIMENIL-DOCELLES  
Avec la licence, l'association propose aux adhérents 3 séances par semaine : 2 séances de gymnastique en salle (lundi et mardi) et 1 marche (jeudi matin) de début septembre à fin juin, sauf pendant les vacances scolaires.



### Gymnastique en salle :

Les cours du lundi matin et du mardi soir sont dispensés par Pascaline ANDRE de GRANDVILLERS avec une adaptation en fonction du niveau et de l'âge des participants.

L'ambiance est conviviale et le programme des séances comprend : Échauffement, exercices de souplesse, renforcements musculaires, stretching, le tout en musique.

#### Lundi matin de 8h 15 à 9h 15

Salle du Dojo (tatamis au sol) au premier étage de la maison des Associations. Rue des perles à CHENIMENIL.

*Animatrice* : Pascaline ANDRE

#### Mardi soir de 20h à 21h

Du 1<sup>er</sup> au 15 inclus :

Salle polyvalente sous la mairie de DOCELLES

Du 16 à fin de chaque mois :

Salle de CHENIMENIL (au Dojo, comme le lundi matin)

*Animatrice* : Pascaline ANDRE



### La Marche :

Les marcheurs se retrouvent le jeudi matin avec beaucoup de plaisir pour découvrir les nombreux sentiers des différents villages du secteur.

En chemin, les échanges sont appréciés et les histoires drôles sont habituelles de même que les échanges de recettes. C'est toujours un bon moment partagé entre toutes et tous !

En raison du nombre important de participants, deux groupes de marche ont été mis en place le jeudi matin (une trentaine de marcheurs dans chaque groupe). Les programmes des marches (différentes chaque semaine) sont communiqués au début de chaque trimestre aux adhérents.

**Marche tonique** avec Annie CUNIN (10 à 12 km d'un rythme soutenu) Départ à 8h 30 (sauf en hiver 9h)

**Marche d'entretien** avec Martine DIEDLER (6 à 8 km sans difficulté) Départ à 9h

Une fois par trimestre, une marche commune réunissant les deux groupes est organisée afin de se retrouver tous ensemble et de renouer les liens. Des randonnées sur la journée, avec repas tiré des sacs, sont également proposées en cours d'année. En fin de saison, une marche est organisée hors du secteur avec repas dans une auberge ou restaurant et visite d'un site ou activité. Ambiance garantie !

L'association organise également la marche populaire internationale du 8 mai à Docelles.

Pour ces activités (gymnastique et marche), deux séances gratuites sont proposées à titre d'essai.



Menuiserie générale,  
Agencement, Meubles et parquets.

9, rue de la Papeterie  
**88200 SAINT-NABORD**  
**Tél. 03 29 62 08 26**  
cagninmenuiserie@orange.fr

*Contacts/Renseignements :*  
**Gabriel AUBERT** (président de  
l'association) au 03.29.33.11.29





## SAISON 2018/2019, la saison 2017/2018 s'est clôturée sur le sacre mondial de l'Équipe de France

Après cette bonne nouvelle pour le football français, l'AS Cheniménil a dû mobiliser tous ses bénévoles et joueurs disponibles pour pouvoir accueillir les jeunes pousses voulant faire comme les Bleus. Mais ce n'est pas facile pour une petite association comme la nôtre et nous avons toujours besoin de bénévoles.

Le comité recherche toujours des personnes intéressées pour s'investir au sein de l'association en aidant les différents dirigeants dans leurs tâches.

Côté sportif, nous avons assisté à quelques changements : plusieurs dirigeants n'ont pas souhaité reprendre. Il a donc fallu trouver des solutions et principalement pour les seniors.

### U9 :

Sous la houlette de Jean-Claude GABRION et Luis LECOMTE, ce sont 20 joueurs qui se dépensent et apprennent les bases du football chaque mercredi dès 17 h 30 et samedi sous la forme de plateaux. Les U9 sont séparés en 2 catégories, les U6/U7 et U8/U9.



### U11 :

Les U11 ont tout changé cette saison. Ce sont désormais des plateaux qui sont organisés. Exit les formules championnat pour que ces jeunes joueurs puissent progresser à leur rythme sans la pression du résultat. Sans dirigeant, c'est François GUERLAIN qui s'occupe de la catégorie. Une aide supplémentaire serait la bienvenue. Une seule équipe est engagée.

### U13 :

C'est compliqué pour cette saison pour les U13. Julien GUYON reprend la catégorie. Le début de saison n'a pas été de tout repos, mais les choses se mettent en place et cela prend enfin forme.

### U15 :

Pas de U15 cette année. L'entente n'a pas été reconduite. Les joueurs ont été orientés vers Eloyes.

### Séniors :

L'effectif seniors a appris juste avant la saison qu'ils n'avaient plus d'entraîneur. C'est donc Jean-Jacques ROUSSEAU qui a repris les rênes comme il sait si bien le faire. Il est secondé par Serge KETTLER qui assure les entraînements et Sylvain MOULIN, toujours présent pour faire la touche les dimanches. Un grand merci à eux pour leur dévouement et leur implication. L'effectif est très limité, mais 2 équipes ont été engagées. Nous déplorons déjà un forfait. Il



faudrait que les joueurs s'impliquent plus. Donc si vous avez envie de jouer au foot pour le plaisir, n'hésitez pas à nous rejoindre. Le club a beaucoup d'ambition pour l'équipe première. Il y a un effectif de qualité. Le début de saison est encourageant. Rendez-vous au mois de juin avec de bonnes nouvelles, espérons-le.

### Vétérans :



Toujours des hauts et des bas pour nos anciens. Mais c'est toujours dans une bonne ambiance qu'essaient d'évoluer ces derniers. De nouveaux joueurs sont venus compléter l'effectif, mais il arrive parfois que ces derniers ne soient pas au complet pour jouer. Mais ce n'est pas là le principal pour ce groupe qui est là pour la convivialité et l'ambiance qui règne dans cette catégorie. On n'a plus rien à prouver et on est là pour prendre du plaisir, chacun avec ses qualités et ses défauts. Comme pour les seniors, venez nous rejoindre et trouver une ambiance familiale.

### Arbitres et dirigeants :

Cette saison, l'ASC aura 2 arbitres : Lucas BOULANGER et Hugo CLEMENT. Lucas est aujourd'hui jeune arbitre de Ligue. Un grand merci à eux pour leur engagement. C'est une vingtaine de dirigeants qui encadre toute cette organisation, merci à eux tous pour leur dévouement et leur disponibilité.



### Manifestations

Le partenariat avec le Docelles Tennis Club Vologne a vu une seconde association nous rejoindre. En effet avec l'Union Cycliste de la Vallée de la Vologne, l'ASC et le DTCV ont organisé une manifestation de grande ampleur : une marche gourmande. Le succès a été au rendez-vous et cette manifestation sera reconduite. Le tournoi de pétanque, lui aussi, vous sera proposé en juillet.

La saison dernière a vu un partenariat original. Sous l'impulsion de Jean-Jacques ROUSSEAU, l'AS Cheniménil s'est vue offrir un jeu de maillots 100 % Vosgien. En effet, la maille a été tricotée à St-Nabord par MAILLE VERTE DES VOSGES et les maillots ont été confectionnés à Dogneville par BERJAC. Un grand merci à eux et à VOSGES TERRE TEXTILE.

Pour terminer un grand merci à tous ceux qui nous soutiennent : Mairie de Cheniménil - Conseil Départemental - Jeunesse et Sport, sponsors et donateurs sans qui nous ne pourrions pas continuer.

AS Cheniménil Football

## Fini le temps où on entendait « Ah bon, il y a un club de vélo à Cheniménil »



L'Union Cycliste de la Vallée de la Vologne est bien implantée dans notre village et compte désormais 35 cyclistes et 3 bénévoles, la majorité venant du village et des alentours.

Le club qui, au départ, était constitué de 9 copains, grandit chaque année, mais nous ne souhaitons pas grandir pour grandir. Nous tenons à garder cette convivialité. Ici tous les coureurs se connaissent et se respectent. Ceux qui sont venus se greffer sont tous des amis. On ne vient pas à l'UCVV par hasard...

Même si l'objectif principal du club reste le vélo en compétition (que ce soit UFOLEP ou FFC), plusieurs sont ici juste pour venir pratiquer leur discipline favorite entre copains.

Que ce soit en VTT, route, cyclo-cross, contre la montre, chacun y trouve son bonheur. Certains s'adonnent même au triathlon.

Dans les petits villages, pour faire vivre nos associations, nous avons besoin d'organiser des manifestations. C'est pour cela que chaque année nous organisons une randonnée VTT (1<sup>er</sup> dimanche de septembre) et un repas dansant (fin novembre).

Notre randonnée rencontre au fil des années un succès grandissant. Le 2 septembre dernier, nous avons battu notre record de participation : 522 VTTistes ont pris le départ des 4 parcours proposés (le rendez-vous étant fixé à l'Auberge du Ruxelier).

Chaque année, nous organisons également une course sur route ouverte uniquement aux licenciés des deux fédérations. Celle-ci se déroule sur les communes de Cheniménil, La Baffe et Charmois et rassemble près de 100 compétiteurs. Elle a lieu au mois de mai (date à définir avec les autres clubs du département lors de l'élaboration du calendrier).

Le sérieux de notre club et le succès de nos manifestations nous ont permis de nous faire connaître en dehors de Cheniménil. Cela fait maintenant 3 ans que nous travaillons en partenariat avec la Communauté de Communes de Bruyères Vallons des Vosges et l'Office de Tourisme. Pour continuer à faire vivre nos villages désertés par les industries, un seul moyen : le tourisme.

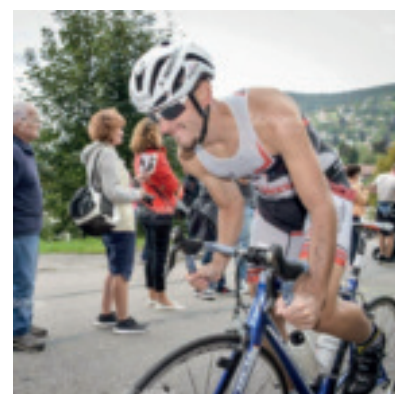
Pour ce faire, nous avons finalisé cette année plus de 300 km de circuits VTT sur le territoire de Bruyères. Bon nombre au départ



Les  
FOUS DE TERROIRS



Centre Commercial Carrefour Epinal / Jexey



de Cheniménil. Ceux-ci peuvent être consultés sur le site internet de l'Office de Tourisme ou sur le panneau place du village.

La volonté des élus de Cheniménil, Docelles et Xamontarupt de

rassembler leurs associations pour établir un calendrier commun est un plus pour nos villages.

Cela nous permet de nous retrouver lors de réunions, mais aussi lors de la fête des associations ou des feux d'artifice du 13 juillet.

De cette union est né un beau et nouveau projet pour la commune. Le 17 juin l'AS Cheniménil (foot), le tennis de Docelles et notre association ont mutualisé leurs effectifs et leurs idées pour organiser la première marche gourmande au sein du village.

Ce fut encore une réelle réussite avec la venue de plus de 300 convives. Au menu, des spécialités du terroir préparées par nos entreprises locales (La Boulangerie-Pâtisserie CUSSENOT et l'Auberge du Ruxelier), le tout réparti sur différents stands le long des 13 km balisés en forêt.



Les retours ont été plus que positifs et nous allons de nouveau travailler sur la deuxième édition (date à définir).

Les entraînements de notre club ont lieu le samedi à 13 h 30, mais aussi le dimanche matin à 9h (le départ se fait sur la place de Cheniménil). Les horaires ainsi que la nature (route/VTT) sont confirmés par mail avant.

Maintenant, place à 2019 qui marquera les dix ans du club !

### RENSEIGNEMENTS/INSCRIPTIONS

Cédric LEGRAND 06.84.79.26.85 ([ucvv@orange.fr](mailto:ucvv@orange.fr))

Vous pouvez suivre l'actualité de notre club sur notre site Facebook : Ucvv Cheniménil

# PIERRAT RICHARD

## ENERGIES RENOUVELABLES

COUVERTURE - ZINGUERIE

CHAUFFAGE - SANITAIRE

PANNEAUX SOLAIRES

10 rue des Donjons

88510 ELOYES

Tél/Fax : 03 29 32 41 63

La qualité à  
votre service  
depuis 1906

Depuis 2016, les OMSCL de Cheniménil et de Docelles ainsi que la Xamontoise ont maintenu leur rapprochement. Ce qui a permis d'organiser ensemble, cette année, 3 manifestations, à savoir :

- ▶ La fête de la musique le 22 juin à Docelles
- ▶ Les feux d'artifice du 14 Juillet à Cheniménil
- ▶ La fête des associations le 1<sup>er</sup> septembre à Docelles

Les avantages de ce regroupement sont nombreux et bénéficient surtout aux associations culturelles et sportives locales. La mutualisation des moyens matériels et humains permet de réduire les investissements propres à chacune. Une partie des bénéfices de ces manifestations sert à augmenter le matériel collectif (sono, tireuse à bière...) et une autre partie est redistribuée à deux ou trois associations porteuses de projets (tournoi de tennis organisé par le DTCV, tapis de judo...)

## La Fête de la Musique



Il faisait un peu frais le vendredi soir 22 juin 2018 pour cette manifestation qui se déroulait autour et dans la salle multiactivités. Musiciens et danseurs se sont succédés tout au long de cette soirée sans temps morts devant un nombreux public.



Après les prestations de Jean-Loup CALONI, l'École des Arts Vallons des Vosges, l'Harmonie de Bruyères et la Crazy of Country à l'extérieur, le public s'est retrouvé à l'intérieur de la salle pour danser au son de musiques plus rythmées avec les groupes de rock, Back-US et Outspoken.

La restauration a été assurée tout au long de la soirée par les camions Pizza Casa et Mister Thot Burger et la buvette par les bénévoles locaux.

## Les feux d'artifice

Cette année, la soirée du 13 juillet s'est déroulée sous un temps estival, ce qui a permis d'accueillir plus de 400 personnes. Restauration et buvette ont été tenues par les bénévoles des OMSCL et des associations locales. Boissons, tireuse à bière, victuailles et barbecue géant ont été pris d'assaut.

Le Disc-Jockey prévu pour le bal a enflammé la piste de danse.

Les feux d'artifice ont été tirés vers 23h20, par Marius et Cyril, agents de la commune de Cheniménil, pour la première fois en tant qu'artificiers diplômés.

Et, comme l'an passé, les communes de Cheniménil et Docelles se sont partagés la facture du matériel pyrotechnique.

Vers 2h30, l'équipe de bénévoles, enchantée de cette soirée, a tout rangé et donne rendez-vous pour l'édition 2019.

## La fête des associations

Cette année, elle a eu lieu le 1<sup>er</sup> septembre sur le site de la papeterie Lana à Docelles.

Le public n'a pas été nombreux malgré la présence de nombreuses associations et une météo clémente.

Malgré cela, certaines associations ont augmenté leurs inscriptions.

Une restauration rapide et une buvette avaient été mises en place par les bénévoles.

Chaque visiteur recevait un flyer avec des cases correspondant aux associations présentes qui tamponnaient chaque passage. À la fin de la journée, une tombola a récompensé, par tirage au sort, les participants.

Afin de remercier les bénévoles présents, le pot de l'amitié a clôturé cette manifestation.



## La société de chasse, une vieille association de la commune

La société de chasse de Cheniménil compte 20 partenaires (dont une femme) âgés de 16 à 70 ans. C'est une « association 1901 », mais avant tout un groupe de camarades passionnés de chasse et de nature, qui partagent leur loisir dans le respect du vivre ensemble avec tous les autres amoureux de la forêt.

**ATTENTION  
CHASSE  
EN COURS**

La première préoccupation des dirigeants de la société, c'est la sécurité !

Lorsque le groupe chasse dans un secteur de la forêt, des panneaux « attention chasse en cours » sont positionnés. Les chasseurs ne font feu que lorsque leur tir est

fichant (en direction du sol). Mais il est conseillé de choisir un autre itinéraire de promenade, pour sa propre sécurité et aussi pour ne pas déranger la chasse.

Chaque matin des jours de chasse, le groupe se rassemble dans son local prêté gracieusement par la commune ; un café dans les mains, chacun écoute, un peu comme une prière rituelle, le rappel des consignes de sécurité par l'un des membres du bureau.

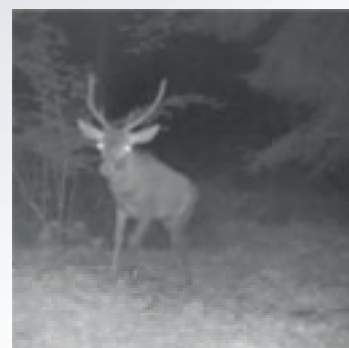
Puis, à l'aide d'un plan de la traque choisie, chaque « fusil » se voit attribuer un poste. L'objectif est simple : le groupe doit être plus malin que les animaux chassés. Et il faut bien admettre que c'est souvent le contraire...

Même quand le gibier ne passe pas au poste, la contemplation de la nature vaut tout de même de se lever tôt et d'attendre dans le froid ! Ici à la Petite Haie, pas loin de la Pinasse Fourchue, la lune discrète se cache derrière la cime d'un grand sapin...

L'activité que tout le monde connaît, c'est la chasse du dimanche, pendant la saison ; mais l'activité cynégétique s'étend tout le reste de l'année : suivi et surveillance du gibier, surveillance anti-

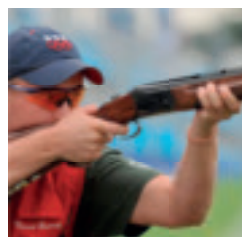
braconnage, protection des cultures en collaboration avec les agriculteurs, et régulation de certaines espèces (sanglier, corbeau, renard).

La chasse, c'est aussi la saison d'affût de juin à septembre. À la pointe du jour ou à la tombée de la nuit, le chasseur passe une heure ou deux à observer, écouter (souvent sur une chaise d'affût) ; et chose rare, il lui arrive de pouvoir tirer un sanglier ou un renard (le tir se fait obligatoirement avec une carabine à lunette) ; cette année, 4 sangliers ont été prélevés à l'affût.



*Le piège photo permet d'avoir une idée de la fréquentation du territoire. Ici, un beau cerf*

## Le ball-trap du 26 août : une bien belle journée



Comme l'an dernier, avec l'appui du groupe de chasseurs de Domfaing et de l'association départementale des chasseurs à l'arc, la société de chasse de Cheniménil a organisé un ball-trap populaire dans la campagne, grâce aux terrains agricoles prêtés par nos amis agriculteurs ; grand merci à eux, à tous

les bénévoles et bien sûr aux nombreux tireurs, débutants ou chevronnés, qui ont participé à cette amicale compétition.

Si vous souhaitez découvrir notre activité (et si la marche à pied en forêt ne vous effraie pas), contactez-nous. C'est avec plaisir que nous vous inviterons à nous accompagner un dimanche en toute simplicité.

**Renseignements : Robin LEBLANC, président (03.29.66.31.04)**

**FC Garage**  
354 rue de mignavroid  
88460 La Baffe

Pare brise  
Réparation  
Entretien  
Distribution  
Pneumatique

fc-garage@orange.fr 06 26 14 45 61

**SAFTI**  
**Alexandra DAY**  
Votre conseillère  
indépendant en immobilier

www.safti.fr

06 32 65 18 96 • alexandra.day@safti.fr  
RSAC 842 502 171 Épinal



# Pour vos prestations traiteur

À VOTRE SERVICE DURANT TOUTE L'ANNÉE ET POUR TOUTES LES OCCASIONS !

## POUR TOUS LES ÉVÈNEMENTS DE VOTRE VIE PRIVÉE

Baptêmes, communions, mariages, anniversaires, repas de classe, soirées des célibataires et fêtes de toutes sortes...

## POUR TOUS LES ÉVÈNEMENTS DE VOTRE VIE PROFESSIONNELLE

Comités d'entreprises, congrès, départs en retraite, médailles du travail, fêtes du personnel, repas de fin d'année...

## ÉGALEMENT

Clubs du 3e âge, circuits touristiques, repas et thés dansants pour les Associations, etc.

*Maison*  
**LEONARD**  
*La qualité respectée*

Avenue de St-Dié  
88000 ÉPINAL

Tél. 03 29 34 31 65

Fax 03 29 34 84 23



Nouveau site internet :  
[www.maison-leonard.com](http://www.maison-leonard.com)



**REPAS DANSANTS  
AVEC ANIMATION  
sur demande**



licence entrepreneur de spectacle  
1-1088284-2-1088285

781934700

# Repas des anciens



Le dimanche 21 octobre, le CCAS avait invité les Anciens au traditionnel repas et ce sont 59 personnes qui ont répondu à l'invitation.

Depuis plusieurs années, les invitations se font de la manière suivante : les 70/75 ans sont invités au repas ; les plus de 75 ans sont aussi invités bien sûr, mais ils peuvent choisir de ne pas venir et de bénéficier ainsi du colis de fin d'année.

Dans son mot d'accueil, la première adjointe Anne HISLER a excusé le maire Christian BAHOFF, « absent pour raison de santé, mais qui pense à vous et vous souhaite une bonne journée ».

Puis c'est le deuxième adjoint, Joël MANGEL, qui a souhaité la bienvenue à tous et a présenté les nouveaux septuagénaires. Il a eu aussi une pensée pour celles et ceux qui nous ont quittés depuis l'an dernier. Le repas était

préparé par les cuisiniers de la résidence Ozanam et servis par des membres du Centre Communal d'Action Sociale renforcé par Solène et Lucie.



## Les doyens

Les doyens du jour ont été récompensés : Aline HATTON, 94 ans a reçu un bouquet de fleurs et Yves POURCHOT, 88 ans une bonne bouteille.

## Le menu

Apéritif et trois amuse-bouche, puis foie gras à la poire, magret de canard à la mûre et confit de butternut, fromage et salade ; en dessert : souris en mousse de chocolat puis café.

La journée a été agrémentée par une accordéoniste qui a su alterner musiques à chanter et à danser. Et il n'a pas fallu insister pour que chacun participe. Les convives ont aussi écrit un petit mot au Maire pour lui souhaiter un prompt rétablissement.



Maintenance – Modernisation  
Vente – Automatismes



Accessibilité EPMP

8, allée des Frênes  
88000 EPINAL

Tél : 03 29 67 77 89

Clémence LALUE

Magnétiseuse- Barreuse

Zona, eczéma, troubles du sommeil, verrues,  
déprime, brûlures, stress, diverses douleurs...

Adultes/ Enfants/ Animaux

06 30 19 86 02

CHENIMENIL (face à l'église)  
sur RDV



### NANCY - SIÈGE SOCIAL

4 rue Charles Sellier - ZAC des Egrez  
54180 HOUEMONT  
Tél. : 03 83 55 67 67 - Fax : 03 83 55 67 68

### METZ

516 avenue Belle Fontaine  
57155 MARLY  
Tél. : 03 87 63 35 58

### ÉPINAL

16 rue Boulay  
88190 GOLBEY  
Tél. : 03 83 55 67 67

Distributeur agréé des marques :

**Canon**

 **Lexmark™**

**SHARP**

DEPUIS 30 ANS, VOTRE **PARTENAIRE BUREAUTIQUE**  
**100% LORRAIN**



**MultiFonctions bureautiques & arts graphiques**

**Imprimantes - grands formats**

**GED & Flux documentaires**

**Tableaux interactifs**

[contact@reprobureau.fr](mailto:contact@reprobureau.fr)  
[www.reprobureau.fr](http://www.reprobureau.fr)



# Loisirs créatifs

47

## Les activités ont repris début septembre au centre culturel.

C'est avec Thérèse que les couturières ont ressorti les machines à coudre, tissus, mètres, ciseaux et se sont remises à l'ouvrage.

Et c'est avec Françoise que les activités créatives ont repris.

Rendez-vous le lundi à 14 heures au centre culturel (sauf vacances scolaires) dans la bonne humeur et la convivialité.

Vous pouvez contacter

Thérèse ROMARY : 03.29.66.33.92

Françoise PIERRAT : 03.29.66.31.80



# TVR 88

**Travaux de terrassement**  
**Travaux d'assainissement**  
**Travaux d'enrobé**



EUURL au capital de 5 000 €



**58 route du Petit Baptiste**  
**88460 FAUCOMPIERRE**

**Tél. : 06 27 09 86 19**

N° SIRET : 524 344 900 00013

Les Écuries du Saut des Vosges ont été bien animées cette année une fois encore !



De nombreuses animations ont été orchestrées en collaboration avec l'association Equita'Cheni présidée par Mathieu ROBERT :

- ▶ La sortie dans les rues du village lors d'Halloween.
- ▶ La chasse aux œufs et la vente de chocolats pour Pâques.
- ▶ La finale départementale de Concours de Saut d'Obstacle, compétition officielle qui a rassemblé pas moins de 230 participants.
- ▶ Les baptêmes poneys proposés lors des marchés Lana'rché à Docelles.
- ▶ Le Label Loisir, compétition permettant de juger le tempérament du cheval face à différents obstacles visuels, sonores...
- ▶ La mise en avant de l'équitation durant la fête du sport, VITAL'SPORT ainsi que la fête du cheval à Décathlon Épinal.
- ▶ Sans oublier la Fête du Cheval qui a encore attiré la foule cette année. Les animations proposées par les cavaliers de différents niveaux se sont succédées tout au long de la journée. La nouveauté de cette édition était surtout gustative. En effet, le public s'est régalé avec les pizzas d'Hervé GEHIN cuites au feu de bois, le tout sous un magnifique soleil.
- ▶ La troisième édition du TREC (Technique de Randonnée Équestre en Compétition), concours officiel qui se tient en parallèle de la fête du cheval. Les randonneurs ont apprécié à nouveau l'ambiance et la technicité qui caractérisent le « TREC de Cheniménil ». À noter que pour 2019, une manche de COUPE d'EUROPE aura lieu aux Écuries du Saut des Vosges le premier week-end de mai, les bénévoles sont les bienvenus.
- ▶ Et enfin la vente de sapins et de chocolats pour Noël.



Equita'Cheni offre également la possibilité à ces adhérents de porter les couleurs du Centre Équestre. Plusieurs collections sont disponibles en fonction des saisons, allant du tee-shirt au blouson en passant par la casquette, le sweat...

Cette association, dont le siège se trouve aux écuries tiendra son assemblée générale le 26 janvier 2019, ce sera l'occasion de remercier ses bénévoles et ses partenaires.



*Vous souhaitez adhérer ? Cavaliers ou non, tout le monde est le bienvenu !*  
L'ensemble de ces actions permettent de récolter des fonds afin d'améliorer le bien-être des cavaliers au sein du club.

Du côté de la SAS Écuries du Saut des Vosges, en plus des cours et des stages proposés lors de chaque période de vacances, une quinzaine d'adhérents et leur famille ont pu profiter du bonheur de galoper sur la plage ! Effectivement, les Vosgiens se sont rendus en Baie de Somme durant une semaine. Malgré le dépaysement, les chevaux se sont montrés exemplaires pour le plus grand plaisir de leurs cavaliers âgés de 10 à 45 ans.



Une petite cavalière de 3 ans a participé à la finale nationale dans la catégorie OPEN MINI. Lilou termine Championne de France avec son poney Cheyenne.

Une quinzaine de cavaliers se prépare pour les Championnats de France qui se tiendront, comme chaque année, à Lamotte Beuvron pour les cavaliers de Concours de Saut d'Obstacles et Dressage et en Alsace pour le TREC (Technique de Randonnée Equestre en Compétition).

Les qualifications sont en marche, souhaitons-leur bonne chance ! Afin de financer en partie la saison et la participation à la finale nationale, les participants sont à la recherche de sponsors : il est



possible qu'ils se rendent chez les artisans et entrepreneurs pour présenter leur dossier.

Nous remercions les Chnérançais qui nous apportent leur soutien et leur aide de toutes les façons que ce soit. Merci également aux voisins plus ou moins proches, nous sommes en effet tout à fait



conscients des nuisances que l'activité engendre et nous nous en excusons.

Merci également à la commune ainsi qu'à la Communauté de Communes Bruyères-Vallons des Vosges pour leur soutien notamment concernant les travaux de réfection de la carrière et du parking. Ainsi l'outil de travail principal qu'est la carrière est maintenant tout à fait fonctionnel ce qui a permis d'organiser le CSO du 6 mai 2018 et permettra également d'autres compétitions officielles pour la saison 2019 (après confirmation des dates) : un dressage en avril, un TREC en mai, un CSO en juin, ainsi qu'un Concours de Saut d'Obstacles interne.

Les Écuries proposent également un dépôt de paniers de légumes BIO « Les paniers de Nico » chaque vendredi, n'hésitez pas à nous contacter pour plus de renseignements.

Les écuries du saut des Vosges, aujourd'hui, c'est :

- ▶ 250 licenciés
- ▶ 2 monitrices
- ▶ 25 chevaux et poneys de club
- ▶ 6 poulains nés en 2018
- ▶ 20 chevaux en pensions box ou parc
- ▶ 10 hectares
- ▶ 2 manèges
- ▶ 1 carrière
- ▶ 1 terrain de cross

Nous vous accueillerons avec plaisir aux écuries, n'hésitez pas à venir visiter et caresser les chevaux.

À bientôt, Charlene, Jean-Michel et Pascaline

*Vous pouvez nous suivre sur Facebook : Les Écuries Du Saut Des Vosges (actu) et sur notre site internet [www.ecuriesdusautdesvosges.fr](http://www.ecuriesdusautdesvosges.fr) nous contacter au 09 52 86 65 44 ou par mail: [ecuriesdusautdesvosges@gmail.com](mailto:ecuriesdusautdesvosges@gmail.com)*

## Les AFN de Cheniménil vous saluent

Notre section d'AFN de CHENIMÉNIL compte 25 cotisants

**Président :** Claude LECOANET

**Vice-Président :** François FLORENCE

**Trésorier :** Frédéric PAUTHIER

**Secrétaire :** Marguerite CONROUX

**Membres :** Jean-Marie WISSEMBERG, Michel ROLLOT, Michel BANNEROT

Notre groupe des AFN se caractérise par la convivialité et la participation aux différentes cérémonies patriotiques. De nombreuses manifestations ont eu lieu au cours de l'année 2017/18.



**Le 5 décembre 2017**, participation à la cérémonie commémorative des victimes militaires de la guerre d'Algérie et des combats du Maroc et de la Tunisie, dépôt de gerbe devant la stèle AFN au monument aux morts.

**Le 10 février 2018** a eu lieu l'Assemblée Générale, en présence de tous les adhérents, suivie d'un repas à l'Hôtel de la Poste. À la fin du repas, nous avons dégusté la traditionnelle galette des Rois et en toute amitié l'intronisation du roi et de la reine.

**Le 8 mai**, commémoration au monument aux morts. Nous nous sommes retrouvés au Parc des Expos à EPINAL pour le traditionnel repas dansant.

**Le 15 septembre 2018**, le comité s'est rendu à l'Assemblée Générale des Cadres à MIRECOURT.

Parmi les activités patriotiques, nous avons participé à la commémoration du centenaire du 11 novembre, suivie du traditionnel repas avec nos amis AFN de Docelles et les représentants des 2 municipalités.

Lors de nos réunions, nous passons de bons moments, mais nous pensons également à nos camarades décédés : René RIVAT, Guy CHASSEL et Maurice LALLEMENT. Nous n'oublions pas nos amis hospitalisés et souffrants, nous leur souhaitons un prompt rétablissement.

**Tous les membres de la section vous souhaitent une bonne et heureuse année 2019.**

**Uff** Banque Conseil  
en Gestion  
de Patrimoine

**Julien Valence**  
Responsable Commercial

20 bd de la Mothe - Immeuble Onyx 3e étage - BP 22105  
54021 Nancy Cedex  
T. +33 3 83 41 65 00 - M. +33 6 01 32 09 02  
julien\_valence@uff.net - [www.uff.net](http://www.uff.net)  
Uffrance Patrimoine - Enregistrement ORIAS ([www.orias.fr](http://www.orias.fr)) sous le N° 07025677

**VOSGES**  
ARCHITECTURE

85, Chemin de la Taviane  
St Laurent - 88000 EPINAL  
☎ 03 29 32 50 06  
[vosgesarchitecture@orange.fr](mailto:vosgesarchitecture@orange.fr)  
[www.vosgesarchitecture.com](http://www.vosgesarchitecture.com)



# Un peu d'histoire



## Cheniménil et la guerre 1914-1918

### *Des prisonniers allemands dans le village*

Une carte postale ancienne représente un cortège de prisonniers allemands de la guerre 14-18 passant devant la filature de Cheniménil. Selon Christian TARANTOLA, féru d'histoire sur la Grande Guerre, il s'agit de la tête du convoi de prisonniers « Boches » se rendant à Remiremont, passant devant l'usine du 22<sup>e</sup> SPA le 25 juillet 1915. La filature abrite les services du parc auto N° 22.

Ces prisonniers allemands ont une histoire : ce sont des Bavaois. Ils viennent des combats de la Fontenelle (Commune de Ban-de-Sapt). Ils sont à peu près 600 à 700 et les pauvres furent promenés un peu partout dans tout le département afin de remonter le moral de l'arrière (ils sont passés à Bruyères, Gérardmer, Lépanges, Deycimont, Docelles, Cheniménil...).

Ils étaient gardés par des chasseurs à cheval, certainement du 4<sup>e</sup> Chasseur à Cheval d'Épinal. Les troupes françaises qui avaient attaqué étaient surtout formées du 133<sup>e</sup> et en appui, malgré leur âge, des Vosgiens du 43<sup>e</sup> RIT d'Épinal.

Ces prisonniers sont conduits à Remiremont, alors Q.G de la VII<sup>e</sup> armée pour y être interrogé et remis ensuite à la maréchaussée, qui va les conduire ultérieurement dans les camps de prisonniers.



## Restaurant l'Escapade

RESTAURATION TRADITIONNELLE - PIZZAS



Fermé le mardi soir  
et le mercredi

**Menu Groupe**

à partir de **21 €**  
apéritif & café compris

**Menu du jour**

**11,90 €**

Repas de Groupe ou Famille  
Anniversaire - Baptême  
Salle de réunion (20 places)

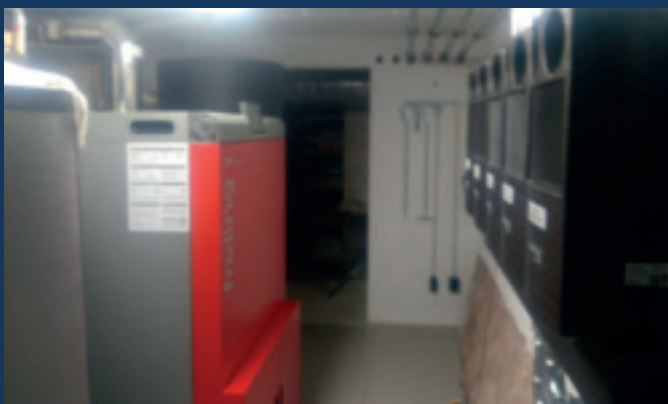
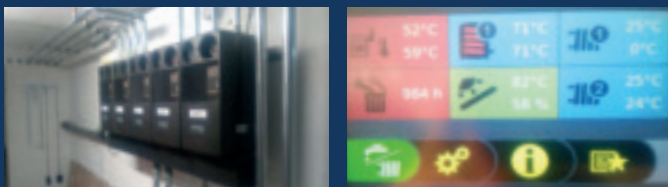
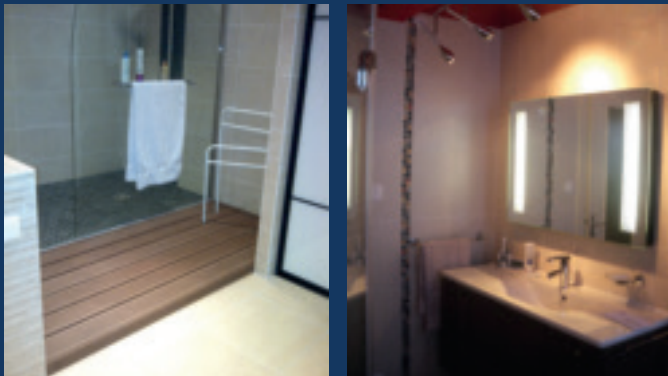
Retrouvez toutes nos offres sur [www.lescapade88.com](http://www.lescapade88.com)

1, route de Gérardmer - EPINAL - 03 29 34 10 66



Chauffage - Plomberie sanitaire - Granulés de bois  
Agencement Salle de bain - Spa - Balnéo

2 bis rue de la ratte - 88 460 CHENIMENIL  
Tél/Fax : 03 29 66 30 74 - Port : 06 11 51 69 11



# Nettoyage de printemps

Le 21 avril, un petit groupe de fidèles et de courageux dont 3 enfants a sillonné les rues du village dès 9h30 pour effectuer le traditionnel nettoyage de printemps, annonciateur des beaux jours. En fin de parcours, lors du pot de l'amitié, Joël MANGEL a rappelé que cette sympathique manifestation existe depuis une douzaine d'années et souligné que, d'année en année, il y a de moins en moins de déchets.



**dalkia**  
RÉGION EST

**DES SOLUTIONS ÉNERGÉTIQUES INNOVANTES DANS LA VILLE.**

Les solutions technologiques les plus innovantes au service des collectivités :

- La conception et la gestion d'infrastructures et d'équipements énergétiques
- L'expertise des réseaux de chaleur et de froid
- Des solutions de cogénération
- L'utilisation d'énergies renouvelables

DALKIA GÈRE 315 RÉSEAUX URBAINS ET LOCAUX DE CHALEUR ET DE FROID EN FRANCE.

Dalkia Région Est  
4 rue des Trézelots  
BP 33034 - Pulney  
54 273 ESSEY-LES-NANCY  
Tél : 03 83 18 11 11  
www.dalkia.fr

# S. POIROT

Charpente | Couverture | Ossature bois | Désamiantage

## Une entreprise familiale :

Depuis plus de 40 ans, l'entreprise **S. POIROT** s'est spécialisée dans les domaines :

- > charpente
- > couverture
- > ossature bois

De l'extension, au bâtiment public grande surface en passant par la maison individuelle ou la rénovation de toiture, nous assurons un travail de qualité.

## 3 EXIGENCES :

Qualité, réactivité et compétitivité

- > Un grand parc d'engins de chantier, de véhicules et de matériel
- > Une dizaine de Compagnons spécialisés dans le domaine de la charpente-couverture
- > 2000 m<sup>2</sup> d'ateliers sur 2 hectares



Architectes : BAUMANN STIEFEL

## TROPHÉES Habitat & Bois 2013

1<sup>er</sup> PRIX catégorie Maisons individuelles

1<sup>er</sup> PRIX catégorie Bâtiments publics et tertiaires grands espaces



### SIÈGE SOCIAL :

485 rue de l'Église - 88460 LA BAFFE  
Tél. : 03 29 33 24 37 / 06 07 65 63 06  
poirot.stephane@wanadoo.fr



Architectes : CASSIER FELLIER SUDOT



Architecte : COVIN



Maison de ville : IDEALIE



Architectes : BOULLON BOUTHER



Architectes : LAURE NICHOLAS



Architectes : CASSIER FELLIER SUDOT

### ATELIER DE PLIAGE :

37 Avenue des Templiers - 88000 ÉPINAL  
Tél. : 03 29 64 23 22

### ATELIER CHARPENTE BOIS :

Au Devant des Brayes - 88460 CHENIMÉNIL  
Tél. : 06 80 44 05 37  
arnaud.poirot1@orange.fr

# AUTO CONTRÔLE DE L'AVISON

**03 29 50 14 13**



**Z.A. DE BARBAZAN  
88600 BRUYÈRES**

**Votre rendez-vous sur :**



**[www.vosges-controle.securitest.fr](http://www.vosges-controle.securitest.fr)**

**SECURITEST**   
**CONTROLE TECHNIQUE**

# AUTO CONTRÔLE STEPHANOIS

**03 29 600 800**

**15 RUE DU PUIITS DE ROCHE**

**88200 ST-ETIENNE-  
LES-REMIREMONT**

**Votre rendez-vous sur :**



**[www.ct-stephanois.securitest.fr](http://www.ct-stephanois.securitest.fr)**

